Marcos
Jesucristogin-kaka-nuegan Palchogzhad
Marcos

Imi Jesúsdin pela-pela igal-nikadbal tegin kannaleged-nikadbal ichejul immal-taktijulmalad imadi-kus. Al Marcos Pab-Purpa-Nuedbal Jesús-immal-imajadgin nermas Judiojulmaladga oyogal Jesúsde chunchunnad Pab-Tummad-Machi, tegin Jesús niamalga pul kannaleged nikabal, tegin Jesús igal-nikabal tule-iskued eligal. Tegin Marcos anmalga chognonibal Jesúsdin nakrusgin purkwis tulega iskued penukegal tegin ibapágin kannan tullenonibal.

Tenal Marcosdin, Judio-tule, Jerusalén-tol. Tenal Marcos pimalbal Juan-Marcos. Tenal Marcos Jesús-nuggin-palmilegalid-e-pakad-chul. Tenal Jesús iti-napkin tigusgu, Marcos ampa machi-chapini. Tegin te-cholbal Marcos Pablo-Bernabébak mes pipirmadi-kus, Pab-Jesús-igalgin chunmagal. Tenal Marcos unnijulgus, al negzhe kannan akpiris (Hechos 13:13.) Tenal Marcos te-cholbal Bernabébak nanedi-kusbal (Hechos 14:37-39.) Imi anmal ebinzhemal Marcos Pedrobak nanedi-kusmo. Tegin napidgin Marcos Pablo-pentasbal. (2 Timoteo 4:11) Pitomalgu.

Juan Bautista iktual Jesucristoga igal-nudajad
(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

1 Imi Jesucristo, Pab-Tummad-Machi, kepe-
sagla-akar egin-kaka-nuegan chunmalejad weob
chogzhado.
2 Imi akpene Pab-Tummad-kaka-palchoged-
Isaías nermasdo: Pab Tummad chog:
Imi antin pe-iktual tule-igal-nudaked-palmine,
pega igal-nudagal.
Mal. 3:1
3 Imi tule-walgwen neg-nikchulidbal
kolmakal-kolmakal chunmanoniko:
“Imi pemal Tule-Tummadga neg nudakenabmal,
tegin pe inniki-inniki Tummadga igal imakenab-
malbal.”
Is. 40:3
4 Imi Pab-Tummad-kaka-palchoged-Isaíasga
chogzhad-yopí, Juan noni. Tegin Juan tigin-tule-
ognoni, tegin neg-nikchulidbal chunmanonibal:
“Imi pemal aga ulubgin iskuedgin pukib-
itogenabmal, tegin pe-taed ogwaenabmal. Tegin
pe tigin oglegenabmalbal, Pab Tummad pega
iskued-nikad eligal.”
5 Tegin tulemal-Judeaginmalad-pel-kwapa,
tegin Jerusalén-neg-kweburginmalad-pel-kwapa Juan
Bautistaje nonimalzhun Juan-itomalgal. Tenal
tulemal Pabga aga iskued palchogzhadgin, Juan
Jordán-tiwalgin tar-okchamalzhun.
6 Tenal teun Juan Bautista moli-camello-
e-abzhal-makaled-mol yowi, tegin moli-tub
muzhilgin naibal. Tenal Juan-e-mas-kunneddin,
ches-chakar-chakar, tegin acha-nis.
7 Tenal Juan tulemalga chognonijun:
—Imi tule-walgwen-an-cholbal-tanikiddin,
anka pul kannaleged nika. Tenal we tule anka

pul tule-tummadiidbal, an kwen unnijul tullu we
tulega e-sapat-tub echikkal.
8 Tenal antin unnila tiginbi tule-og, oyogal
tule ulubgin chunchunnad iskuedgin pukib-
itononimal. Tenal tule-an-cholbal-tanikiddin,
Pab-Tummad-Purpa-Nuedgin pe-ogmalo.

Jesús Pabga-arpagedgin togzhad (Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

9 Imi Jesús Nazaret-Galileagin maidgin, Jordán-
tiwalzhe al. Tegin Jesús Jordán-tiwalzhe nonigu,
Juan Bautista tigin Jesús-okchamo.
10 Tegin Jesús ti-akar nakwisgu, Jesús takcha
Pab-neg arkat, tegin Pab Purpa Nued nuyob egin
aktedani.
11 Tegin Pab Tummad nikpa-akar Jesúszhe kol-
noni, chogal:
—Imi pedin, an-Machi-Pilaled; al an pegin
weligwal-itomo.
12 Tegin Juan tigin Jesús-okchad-cholbal, Pab
Purpa Nued ilgwen Jesús-ches, neg-nikchulidbal.
13 Tenal Jesús iba-tulabo neg-nikchulidbal kudi-
gus, immal-tulgan-chapurbalid-abalgin. Imi teun
nia-Satanás Jesúszhe noni. Tenal Satanás Jesús-
wilub-taknaigual iskuedgin Jesús-egwangal. Tenal te-
cholbal angelmal Jesús-pentanonimal.
14 Imi Herode oturdaleged-neggin Juan-
Bautista-odosmalad-cholbal, Jesús kep Galileaje
nonimo, Pab-Tummad-kaka-nuegangin
chunmanoni.
15 Tegin Jesús chogal: “Imi ibe noni, tenal Pab-
neg-takmaid e-wilubgan omodani. Al pemal aga
ulubgin iskuedgin pukib-itogenabmal. Tegin pe

melle ulubgin Pab-Tummad-kaka-nuegan pengu-
malbalo.”

Jesús tule-chakigin-ua-kamaladzhe kochad ebal naigugal
(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

16 Tegin Jesús Galilea-mata-kakpal pipirmadi-
idgin, Simón-takal e-urpa-Andrésbak chakigin ua-
kananimal. Tenal we tule-walbogid kusgu ua-
kaedgin-arpamalad.
17 Tegin Jesús we tule-walbogidga chogal:
—Anpak nemalma, ankin turdagal. Imi pe ua-
kadiidyob, pe anka tulemal-amigal ankin turda-
gal.
18 Tegin Simón tegin Andrés chaki ebesmalgu,
ilgwen Jesúsbak nadmalzhun, Jesúsgin turdagal.
19 Tegin Jesús iche ukin nadgu, walbo tule-
takalbal, ulgin chaki nudananimal. Tenal we
tule-walbogid Zebedeo-machimal, Jacobo tegin e-
urpa-Juan.
20 Tegin Jesús ilgwen we tule-walbogidzhe
kochamalmo egin turdagal.
Tegin Jacobo tegin Juan Jesúsbak mes nadmal-
mojun, Jesúsgin turdagal. Tenal Jacobo-tegin-
Juan-e-pab-Zebedeodin e-mosmalbak ulgin pes-
mal.

Niamal wismal Jesúsde toa-tule, al tobmal
(Lucas 4:31-37)

21 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Capernaum-
neg-kweburzhe nonimalgu, ulukued-ibe-kepe-
naigujadgin Judio-ormaked-neggin togzhamal.
Tegin Jesús Pab-igalgin tulemal-oturdakalzhun.

22 Tegin Jesús tulemal-oturdasgu, tulemal weob
pakal pesmal. Imi teun Jesús igal-nikadgin
tulemal-oturdadi-kus, tenal tule-Moisés-igalgin-
tulemal-oturdamaladyob Jesús tulemal-kwen-
oturdajul.
23 Imi teun takalgu, Judio-ormaked-neggin tule-
walgwen-nia-iskana-nikad chimo. Tegin nia sape-
jul tule-okormasgu, chogal:
24 —Jesús-Nazaretkinedye, ¿ibiga pe anmalgin
yoledanimo-wede? ¿Pe anmal-opelodaniyé?
Imi antin pe-wisdo, pedin toa-tule: pedin tule-
chwilidikid; pe Pab-Tummad-nuggin-tanikid-
tuleye.
25 Tegin Jesús niaga sapejul chogal:
—¡Pe ilgwen yakir-kuo! Pe we tule-akar ilgwen
nobalo.
26 Tegin nia pintomamai tule-imas. Tegin
nia pinnajul kolmamaigualgu, ilgwen tule-akar
noszhun.
27 Tegin tule-takpukmalad-pel-kwapa weob
pakal pesmal. Tegin tulemal aga emal-emal
chogalmal:
—¿Ibi-tule wede weob chunmakedde? We tule
akal-pakal Pab-igalgin tule-oturda, tegin igal-
nikadgin nia-iskanaga chogbal: '¡Pedin noo!' Tenal
nia pal ibzhebal.
28 Tegin tulemal-Galileaginmalad-pel-kwapa
wisgusmal, Jesús pirkin tule-nuda, tegin Pab-
igalgin yer tule-oturdabal.

Jesús Simón-Pedro-chak-e-ome-nudajad (Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

29 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Judio-
ormaked-neg-akar aknismalgu, Simón, Andrés,

Jacobo, Juan; amal-walatal Simón-negzhe nadmal.
Tenal we negdin ampa Simón-e-urpa-Andrésgadmo.
30 Tegin Jesús Simón-negzhe nonimalgu, Jesúsga
chogalmal, Simón-chak-e-ome pela-pela uged tar-
mamai.
31 Tegin Jesús Simón-chak-omeje nad. Tegin
Jesús Simón-chak-ome-maidzhe nonigu, chunkalbal
Simón-chak-ome-kas. Tegin Jesús Simón-e-chak-
okwichisgu ugeddin ilgwen Simón-e-chakka akis. Te-
gin Simón-chak-ome Jesúsmalga immal chaalzhun.

Jesús pel-kwapaga noni, Capernaum-neg-kwebur-tolgangabi chul
(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-44)

32 Tegin tad-arkwatku, neg-chichilegalgu,
tulemal Jesúszhe pel-kwapa tule-yemalad-
cheinonimal tegin tule-nia-nikmalad-
cheinonimalmo.
33 Tegin tulemal-neg-kweburginmalad-pel-
kwapa Jesús-neg-maid-wanagakche ampagunoni-
mal.
34 Tegin Jesús ichejul tule-yemalad-nudas, tegin
ichejul tulemalgin nia-onisbal. Tenal niamal wis-
mal, Jesúsde toa-tule. Al Jesús niamalgin igal-kas
melle egin chunmagal.
35 Tegin te pangin polego, Jesús neg-maid-akar
nod. Tegin Jesús neg-tule-nikchulidbal nad Pab
Tummadzhe kolgal.
36 Tegin Simón aga e-pakamaladbak
takchamalgu Jesús taklejul, Jesús-aminadmal.
37 Tegin Simónmal Jesús-onosmalgu, Jesúsga
chogalmal:
—Tulemal-pel-kwapa pe-aminanimal.
38 Tegin Jesús Simónmalga chogal:

—An we tulemalgabi nonijul. Tenal antin iti-napche noni pel-kwapa tulemalga Pab-kaka-nuegangin chunmagal. Al imisgin anmal nemalzhundo, neg-kwebur-pimaladzhe; tule-pukmaladga Pab-kaka-nuegan chognegal.

39 Tegin Jesús Provincia-Galileabal, neg-kwebur-ilbal Judio-ormaked-negmalgin, tulemalga Pab-Tummad-kaka-nuegangin chunmadi-kus. Tegin Jesús tulemalgin niamal-onidi-kusbal.

Jesús tule-lepra-poni-nikad-nudajad (Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

40 Tegin te ibagwengin tule-lepra-poni-nikad, Jesúsgin-atagedbal Jesús-abir chimtinoni tegin Jesúszhe wilenaigual chogal:

—Imi an kwen penzhuldo pedin unni an-nudagal. Al pe an-nudabiel, akalzhul pe an-nudakoye.

41 Tegin Jesús tule-lepra-poni-nikad-takchagu, wilejakwa we tule-takal. Tegin Jesús tule-lepra-poni-nikadgin chunkal-mezhisgu, tule-yeedga chogal:

—Imi antin, an yer-ito pe-nudagal. Imisgin pe nugudo.

42 Tegidgin tule-lepra-poni-nika-nad ilgwen nu-guszhun.

43 Tegin Jesús sapejul tule-lepra-poni-nika-nadga chogal:

44 —Imidin pe akalzhul nao, tenal pe melle tule-pimaladga pe pal chogo, antin pe-nudas. Tenal pe ilgwen tule-irwal-Pabzhe-koledzhe, aga pe-chan oyonao, tegin pe chogo: ‘Antin nugus.’ Tegin

pe chwilidik peigal, pe Moisés-igal-mamikidbal pe
immal chedbalo, Pab Tummadga ukegal, tulemal
wisgumalgal pedin chunchunnad nugus.
45 Tegin tule-nugujad nadzhun. Tenal tule-
nugujad yabli pel-kwapa tulemalga chogdi-
kualzhun, Jesús igi e-nudas. Al Jesús keg
neg-kweburgangin toggus, unnila neg-tule-
nikchulidbal nanedi-kus. Tenal tulemal-akne-
aknemalad ichejul Jesúszhe nonidamal.

2

Jesús igal-nika tule-iskued eligal (Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

1 Tegin te-cholbal untaradgin, Jesús kannan Ca-
pernaumzhe nonibal. Tegin tulemal wisgusmal
Jesús e-neggin mai.
2 Tegin tulemal-ichejul Jesúszhe nonimaladbal
neg-yabal takaá pukwamal magadbalidzhe-
pakal. Imi teun Jesús Pab-kakapurwagin tulemal-
oturdanai.
3 Tegin tule-walabake Jesúszhe kachigin aga
ai-cheinonimal, tenal e-aidin abgan-purkwaled-
poni nika.
4 Tenal tulemal-ichejul wanagakkin pukwa-
choggu, al tule-walbakegwad keg toggusmal
Jesús-chiidzhe. Tegin tule-walbakegwad neg-
pirgin nakwismalgu, Jesús-chiid-inniki kep neg-
uwas utusmal. Tegin tule-walbakegwad Jesús-
chiid-inniki kachigin tule-yeed-odesmalzhun.
5 Tegin Jesús takchagu tule-walbakegwad egin
kwen penzhulmal, Jesús tule-abgan-purkwaledga
chogal:
—An-ai, pe-iskueddin pelgus.

6 Imi teun takalgu, tule-Moisés-igalgin-tulemal-
oturdamalad-wal-walgwen Jesús-itobukmalmo. Tenal
we tulemal Jesús-itosmalgu ede nabir tule-iskued
eli, pinzhealmal:
7 "¿Ibiga we tule Pab-Tummadgin-atajulidgin
chunmakal-wede? Imi Pab Tummadbi unnila
igal-nikado tule-iskued eligal. Al we tule Pab
Tummadgin walmas."

8 Tenal Jesús ulubzhe mag tule-tak-choggu, al
Jesús ilgwen wiis Judio-tummagan igi ulubgin
pinzhebukmal. Al Jesús we Judio-tummaganga
chogal:

—¿Ibiga pe ulubgin an-pengusmal-wede?
9 ¿Pemal ebinzhemal antin keg tule-iskued eli?
Tenal an we tulega chogzhal: 'Pe-iskued pel-
gus.' we tulega yabli iskued pelguenab. ¿Ibi pul-
pulejul? ¿Tule-yeed nudaked o tule-iskued-elied?
Pog-pel ibi-puled. Al an unnigujal tule-yeed nuda-
gal, an unnigumogo tule-iskued eligal.
10 Imi pe wisgal, an-Te-Tule-Chunna igal-nika
iti-napkinga tule-iskued eligal, an imisgin tule-
yeed-nudanejun.

Al Jesús tule-yeedga chogalzhun:

11 —Imi an pega chogdo: imisgin pe kwisgu, aga
pe kachi olma. Imisgin pe negzhe naddo.

12 Tegin tule-takpukmalad-wagin tule-yee-nad
nugusgu, ilgwen kwisgus. Tegin tule aga kachi
olmasgu, ilgwen nadzhun. Tegin tulemal-pel-
kwapa-takpukmalad weob pakal pesmal. Tegin
tule-takpukmalad Pab-otummoalmal chogalmal:

—Anmal weob immal kwen taktijulmal.

Jesús noni tule-iskanaje-kolgal Pabbal-naigugal (Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

13 Tegin Jesús kannan Galilea-mata-kakabal nadbal. Tenal teun tulemal-ichejul Jesúszhe nonimalmo. Tegin Jesús Pab-Tummad-igalgin tulemal-oturdakalzhun.

14 Tegin Jesús natapidgin Alfeo-machi-takal, Leví. Tenal Levídin Romano-tummadga-mani-egwaned-neggin chii, tulemalgin-mani-egwannai. Tegin Jesús Levíga chogal:

—Anpak nemalma ankin turdagal.

Tegin Leví Jesúsga chogal:

—Tegil nabirdé.

Tegin Leví kwisgudgu, ilgwen Jesúsbak nadzhun Jesúsgin turdagal.

15 Tegin Jesús Leví-neggin mas kunnalmalzhun. Tegin Jesús aga e-chapinganbak Levíbak mas kunpukwadgin, tule-Romano-tummadga-tulemalgin-mani-egwanmalad tegin tule-iskued-nikmalad-pimalad-ichejul Jesúsbak mes mas kunpukmalmo. Tenal we tulemal-ichejul kusgu yer Jesús-itodimalad. Al we tulemal Jesúsbak mes mas kunpukmalmo.

16 Tegin Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad Pariseomalzhik-naigusmalad Jesús-takchagu tule-Romano-tummadga-tulemalgin-mani-egwanmaladbak tegin tule-iskana-pimaladbak mes mas kunchii, we Judio-tummagan Jesús-e-chapinganzhe ekichialmal:

—¿Ibiga pe-tummadde tule-Romano-tummadga-tulemalgin-mani-egwanmaladbak tegin tule-iskued-nikmalad-pimaladbak mes mas kunpukmal-wede? Wedin ib-nuedzhul.

17 Tegin Jesús Pariseomal-chunmanani itosgu,
Pariseomalga chogal:
—Imi tule-yemalad ina-tuled-napimal,
tenal tule-poni-nikchulmalad ina-tuled-kwen-
napijulmal. Tenal antin ina-tuledyob tule-iskued-
nikmalad-aminoni, an tule-nuegan-aminoni-
chul.

Igal-pin igal-cheredbak mes keg kued
(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

18 Imi te ibagwengin, Juan-chapingan tegin
Pariseo-chapingan mas-kunchul-kudimal. Tegin
tulemal Jesúszhe nonimalgu, Jesúszhe ekichialmal:
—¿Ibiga Juan-chapingan mas-kunchulidgin
nanemal, tegin Pariseo-chapingan ampa
mas-kunchulidgin nanemalmo, tenal pe-
chapingandin mas-kunchulidgin kwen
nanejulmal?
19 Tegin Jesús tulemalga chogal:
—Nabir. Imi an purpal pemalga chogdo:
¿imi tule-ome-nikunail, machi-ome-nikuneed-
chiidbal tule-irmanonimalad mas kunchul-kuo,
pe ebinzhe? Chulá.
20 Tenal machi-ome-nikuneed tulemal tarbi-
chesmalal, kep we tulemal mas-kunchulidgin
nanedamalo. Imi tulemal an-chesmalal, kep an-
chapingan mas-kunchulidgin nanedamalmogo.
21 Tegin Jesús purpal chogalbal:
“Imi tule mol-mukwagin mol-koa-pin kwen
matamajulmal. Imi an-chogzhadyob tule mol-
matamakelen, mol kaledel, pul-pule isloen.”
22 Tegin Jesús purpal immal-pid chogalbal:
“Imi pemal wismal, puglu-moli-ukagad ilkwénna
wis ebule inna chigal. Al tule keg ku tule

puglu-ebugaledgin inna-kabil-pin chigal. Imi tule puglu-ebugaledgin inna-kabil-pin chielen, inna-pin kakpi-kudel, puglu-ebugaled chellellegedbal ilgwen marroen, tegin inna-kabil pél perienguoen, tegin puglu-moli-ukagad iskubaloen. Al tulemal puglu-moli-ukagad-pingin inna-kabil-pin chimal. Al tule-igal-pin igal-cheredbak keg kumo."

Pab Tummad ulukued-ibe-igal-maidga, pul tule-taked
(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

23 Tegin te ibagwengin, ulukued-ibegin, Jesús aga e-chapinganbak trigo-naidbal natapidgin, Jesús-e-chapingan trigo-kwa kwane-natapmal. Imi teun takalgu, Pariseomal-wal-walgwen Jesúsbak natapmalmo.
24 Tegin Pariseomal Jesúsga chogalmal:
—Jesús, pe tak. ¿Ibiga pe-chapingan ulukued-ibegin trigo-kwa kwane-natapmal-wede? Wedin arpaged. Al ulukued-ibegin weob immal-imakeddin izhe.
25 Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
—An-chapingan noal immal imananijulmal. ¿Imi pe Pab-kartagin apchodimalzhulzhí akpene Errey-David aga e-chapinganbak ukul-mesdanikidgin igi kus?
26 Imi teun Abiatar tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-tummadga mai. Tegin David Pab-Tummadzhe-koled-neg-yabal togzhamal. Tegin David aga e-chapinganbak Pabga-madu-uklejad kuchamal. Tenal madu-Pabga-uklejad unnila tule-irwal-Pabzhe-kolmaladbi igal-nika we madu kunkal. Tenal David we madu-kuchad

izheendo, tenal David tegin e-chapingan yabli
kwen iskuszhulmal.
27 Tegin Jesús Pariseomalga chogalbal:
—Tenal Pab Tummad unnila tulemal-pentagal
ulukued-ibe-igal mezhis. Imi Pab Tummad igal-
maidga pul tule-tak. Al an-chapingan kwen
iskuszhulmalmo.
28 Tenal an-Te-Tule-Chunna, ulukued-ibe-e-
ibedga maimo.
Teob Jesús chogzhagus.

3

Jesús tule-chakwa-tinkualed-nudajad (Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

1 Tegin te ibagwengin, Jesús Judio-ormaked-
negzhe tognoni. Tenal teun tule-walgwen-
chunkal-tinkualed chimo.
2 Tegin tule-istar-Jesús-takmalad pukwamalmo.
Tenal tulemal-istar-Jesús-takmalad igal-
aminanimalan Jesúsgin chogmalgal Jesús noal-
kudii. Al we tulemal Jesús-takpukmal, pule Jesúsde
ulukued-ibegin tule-nudako-dewa o chul-dewa.
3 Tenal Jesús tule-chunkal-tinkualedzhe kote
chogal:
—Kwisgu, tag neg-abaladzhe.
Tegin tule-chunkal-tinkualed neg-abaladzhe
kwisgunonigu,
4 Jesús tulemalzhe ekichial:
—Imi antin peido, pemal anka chog. ¿Imi
ulukued-ibegin, ib-nued immal-nued imagal o
immal-iskana imagal? ¿Tule-nudakoed o meke tule-
purkoed? Anka chogdo.

Tenal tule-itobukmalad Jesús kwen
abinchuszhulmal, ilgwen yakir pesmal.
5 Tegin Jesús ulubgin sae-itogedgin tule-
amigwisgual. Tegin Jesús ulubgin pukib-
itononibal tulemal tule-yeed-kwen-pilalzhulmal.
Tenal Jesús tule-yeedga chogal:
—¡Chunkal akto!
Tegin tule chunkal aktodgu, ilgwen nugus.
6 Tenal Pariseomal ormaked-neg-akar aknis-
malgu, ilgwen Herode-e-chapinganzhe nadmal,
tegin Herode-e-chapinganbak aga igal-amialmal,
emalde igi nabir Jesús-mesmalo-dewa.
7 Tegin Jesús aga e-chapinganbak mata-kakpal
wakidmal. Tenal tulemal-Galileaginmalad-
ichejul Jesús-cholbal nadmalmo.
8 Tenal tulemal itosmalgu Jesús Galilea-
mata-kakpal immal-taktijulid-imadii, Judea-
tolgan, Jerusalénginmalad, Idumea-tolgan,
Jordán-tiwalbalmalad, Tirozhikmalad, tegin
Sidónzhikmalad, pél Jesúszhe nonimalmo.
9-10 Imi teun takalgu, Jesús ichejul tulemal-
nudadii-choggu, al tule-yemalad-ichejul Jesúszhe
nonimal. Tenal teun tule-yemalad aga palmanan-
imal Jesúszhe achemalgal, Jesús e-nudagal. Al
Jesús iktual aga e-chapinganga chogzha:
—Anka pe iktual kuakwa ul nazhiko, tulemal
pela-pela arpak ankin yolegalmalal, an ulgin
nakwegal.
11 Tenal niamal-tulegin-mamimalad Jesús-
takalil, pinnajul kolmakaldamal, tegin Jesúsga
chimtialdamal, tegin Jesúsga chogaldamalbal:
—Imi pedin, pe Pab-Tummad-Machi-chunnad.

12 Tenal Jesús niamal-tulegin-mamimaladga chogalda:

—Pe melle tulemal-wagin an-nug chogo, antin toa-tule.

Jesús walambe-kakabog tule-e-nuggin-palmilegalid-chujad
(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

13 Tegin te ibagwengin Jesús yalzhe nad. Tegin Jesús yal omosgu, tule-chulesmaladzhebi kocha eje taggal. Tegin tulemal Jesúszhe nonimalzhun.

14 Tenal Jesús walambe-kakabog tule-chus ebak nanegal, tegin tar-palmigal Pab-Tummad-kakapurwa palchoggal.

15 Tenal Jesús we tulemalga igal-ukchabal tulegin-niamal-mamimalad-onigal. (Tenal tule-walambe-kakabogwad Jesús tar-nugzhasmal, Jesús-nuggin-palmilegalmalad.)

16 Tenal tule-walambe-kakabogwad nug-nemal: Simón, (tenal Jesús tar-nugzhabal Pedro;)

17 tegin Zebedeo-machi-Jacobo, tegin e-urpa-Juan. Tenal we machimal-walbogiddin Jesús tar-nugzhasbal, Boanerges. Boanergesdin chogle, iche-unni-urwed-tule.

18 Tegin Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, tegin Alfeo-machi-Jacobo, tegin Tadeo, tegin Romano-tule-onobied-Simón,

19 tegin Judas-Iscariote. Tenal we Judas-Iscariotedin manibal-Jesúsgin-akpitchad.

Jesús nia-nuggin immal kwen imaszhulid
(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23)

20 Tegin Jesús aga e-chapinganbak negzhe
tognonimalgu, tulemal-ichejul ampagunon-
imalmo. Al Jesús aga e-chapinganbak tule-
pentanaidbal mas-kunkal igal pel kwen nikchul-
kusmal.
21 Tenal Jesús-e-kwenamalad wisgusmalgu, Jesús
mas-kunkal igal-pel-nikchul, aga emal-emal
chogalmal:
—Imi antin, an itodo, Jesús wis koeles. Al anmal
Jesús-chuneenabmal melle tulemalgin yolegal.
Tegin Jesús-e-kwenamalad almalzhun, Jesús-
amigal.
22 Tenal Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad
Jerusalén-akar Jesús-maidzhe nonimalgu,
chogalmal:
—Imi we Jesús nia-Beelzebú-nika. Al Jesús nia-
sagla-nuggin tule-akar nia-oni.
23 Tegin Jesús itosgu tulemal egin chunmanan-
imal, Jesús tulemal-egin-chunmananimaladzhe
kocha. Tegin Jesús tulemalga chogal:
—Imi pemal noal chunmananimalma. ¿Nia-
saglade igi aga e-chapingan-onineé? Chulá.
Tegin Jesús purpal Judio-tummagan-
nonimaladga chogalzhun:
24 "¿Imi meke-ibi-napa abal marral-chiil, we
napa igi kunoniko pe ebinzhe? Neg pél iskunon-
iko.
25 "Teginbal, ¿imi tule neg-yagin aga emal-emal
imakalmalal, neg igi kunoniko pe ebinzhe? Tule-
mal aga pél onidmalo.
26 "Imi nia-sagla-Satanás aga e-chapingan-
onidel aga abal istar kunonimalo. Tenal nia-sagla
aga e-chapingan-onielen, Satanás-neg-takmaid

kwen unniguojulin ukin neg-takegal, e-neg-
takmaid iskudoen."
27 Tegin Jesús purpal chogalbal: "Imi tule-kal-
ibed neggin mail, ¿pe yogasal e-neggin togo, pe
ebinzhe immal aturzhegal? Chulá, keg kue. Tenal
pe tule-kal-ibed-edineenabgwel, kep pe nabir we
tulebi immal aturzhao. Al an-niagin-nakwijadbal
an unni tulegin nia-onigal."
28 Tegin Jesús chogalbal: "Imi an chunchunnad
pemalga chogdo: imi Pab Tummad tulega pel-
kwapa-iskued nabir eli, tegin tule-atajulidgin Pab-
Tummadgin-chunmaked ampa nabir elilebal.
29 "Tenal tule atajulidgin Pab Purpa Nuedgin
chunmakel, Pab Tummad tulega we iskued kwen
pal eliojul-kuo, ilgwen-nadgu peio."
30 ¿Ibiga Jesús Pab-Purpa-Nuedgin-walmakedgin
weob chogzha pe ebinzhe? Nabir. Imi tulemal-
Jerusalén-akar-nonimalad Jesúsgin chogzhamal:
"Jesúsde nia-nika." Al Jesús weob chogzhagusdo.

Jesús e-kwenamalad-chunchunnadgin chunma-jad

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

31 Imi teun Jesús Pab-igalgin tulemal-
oturdanaidgin, tulemal-íchejul Jesús-nabal
pukwamalmo. Tenal teun Jesús-e-nan, tegin
e-urpamal Jesús-taknonimal. Tenal Jesús-e-
kwenamalad magarbal pukwa-pesmal.
32 Tegin Jesús-e-kwenamalad tulemalbal Jesúszhe
kaka palmis emalde magarbal Jesús-abintabukmal.
Tegin tulemal Jesúsga chognatapmal:
—Pe-nan tegin pe-urpamal magarbal pe-
abintabukmal.
33 Tegin Jesús tulemalga chogal:

—¿Teobí? ¿Toa-ade an-nan, an-urpamal-chunchunnad?
34 Tegin Jesús tulemal-e-waglik-tunnul-pukmaladga chogalbal:
—Imi we tulemal-pukmaladdin an-nan tegin an-urpamaldo.
35 Tenal meke-ibi-tule an-Pab-nikpa-maid-choged-pallí immal imakel, we tulemal chunchunnad an-nan, an-urpamal, tegin an-punmal. Pitomalgu.

4

Jesús purpal mial immal-kwa-tigedgin chunma-jad

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

1 Imi te ibagwenginbal, Jesús mata-kakpal Pab-igalgin tulemal-oturda-nadbal. Tenal teun tulemal-íchejul Jesúszhe irmanonigu, Jesús ulgin nakwis Pab-igalgin tulemal-oturdagal. Tenal tulemal mata-kakagin Jesús-itojii-pesmal.
2 Tenal Jesús ulgin-akar choggwenzhul purpal tulemal-oturdanaigualzhun. Tenal Jesús tulemal-oturdanaidgin, tule-e-itobukmaladga purpal cho-gal:
3 “Imi pe nue an-itomalo. Imi te ibagwengin tule-walgwen nad mie-mie immal-kwa imagal.
4 Tenal tule immal-kwa minaidgin, immal-kwa kwen igal-nanemaladgin apatis. Tenal chikwimal we immal-kwa manonimal.
5 “Tenal immal-kwa kwen akwapir-ulak-naidgin apatis. Tenal immal-kwa akwapir nap-ulpal-naidbal, pulzhul nis.

6 Tenal tad pirkin kanonigu immal-kwa mali-
nue-napkin-akachulidbal ilgwen tinkus.
7 “Tenal immal-kwa kwen iko-kwa-naidgin ap-
atis. Tenal immal-kwa nisgu, iko-kwabak mes nis.
Tenal immal-kwa tunkusgu, ikodin immal-kwa-
nued-nijad izhos, al keg chanmagus.
8 “Tenal immal-kwa kwen nap-nuedgin apatis.
Tenal immal-kwa nued nis, tegin yer chanmas-
bal: kal-kwengin tulagwen-kakaambe chanmas,
tegin piddin tulapá chanmas, tegin pidbal tulaatal
chanmasmo.”
9 Tegin Jesús tule-itobukmaladga chogalbal:
—Imi an-chogzhad pe nuekwá itomalo.
Tegin tulemal Jesús-akar nadmalzhun.

Jesús purpal tulemal-oturdajad
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

10 Tegin tulemal-naded-cholbal Jesús walgwen
pesgu, e-chapingan-walambe-kakabogwad
tegin e-chapingan-pimalad-pukmalad Jesúszhe
ekichialmal:
—¿Imis pe purpal chunmajadde, ibi chogle-
wede?
11 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Nabirdo. Tenal Pab Tummad mag itogal
pemal-imas, e-neg-takmaid igi nai. Tenal tule-
anmalzhik-chulmaladdin wichulmal Pab-neg-
takmaid igi nai. Tenal we tulemalga pinche
purpalbi choglegal-ta.
12 ¿Ibiga an purpalbi tulemal-oturda? Nabir.
Imi akpene Pab-kaka-palchoged we tulemalgin
chogzhado:
Tenal we tulemal immal takoen,
tenal we tulemal yabli aku takmalo;

tegin we tulemal itogoen,
tenal we tulemal yabli aku itomalo.
Imi we tulemal mag itomalalen,
kannan Pab Tummadzhe tagoen,
tegin Pabdin we tulemalga iskued elioen.
Is. 6:9-10

Jesús purpal mial immal-kwa-tigzhad palchogzhad
(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

13 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal: "¿Imis an pemalga purpal chunmajadde, pemal ampa aku-itomalmodé? ¿Imi an pemalga purpal chunmakalbalil, tede pemalde igi pél mag an-itonejun?
14 Nabir. Tegil an pemalga chognejun: imi tule-mie-mie-immal-kwa-imaked, tule Pab-Tummad-kaka-nuegangin chunmakedyob.
15 "Tenal immal-kwa igalbal apatijaddin chogle: tulemal Pab-kaka-nuegan itojal, nia-sagla-Satanás we tulegin Pab-kaka chunoniko; tegin we tule ilgwen Pab-kakapurwa igeo.
16 "Tenal immal-kwa akwapir nap-ulpal naidgin apatijaddin chogle: tulemal Pab-kaka-nuegan ito-jal, weligwal abingao.
17 Tenal we tule Pabgin nuekwa akenaichulid-bal chapi-nue-mali-nikchulidyob kunoniko-choggu, al tule-Pab-kaka-nuegan-abingejadga poni noalil, o tulemal Pabbal-naidbal istar we tule-takalmalal, ilgwen Pab-igeodo.
18 "Tenal immal-kwa iko-nioedgin apatijaddin chogle: tulemal Pab-kaka-nuegan itojal,

19 weligwal Pab-kaka abingao. Tenal
tule peyedzhe-immal-peigujiid, we tulegin
nakwidago, tenal we tule ichejul mani-nikadbal,
aga tukin yardanoniko Pab-igegal. Tenal iti-
napkined-pinzheed we tulegin nakwis-choggu
pul Pabbak nanegal, al we tule immal-keg-
chanmakedyob kunoniko.
20 "Tenal immal-kwa-nap-nuedgin-apatijaddin
chogle: tulemal Pab-kaka-nuegan itosmalal,
yer Pab-kaka abingas. Tenal we tulemal
Pab-chogzhadbal immal-nuegan imanoniko,
tule-kwen iche immal-nuegan imanoniko,
immal-kwa-kalgwengin tulagwen-kakaambe
chanmajadyob, tegin tule-kwen abal immal-
nuegan imanoniko immal-kwa-kalgwengin
tulapá chanmajadyob, tegin tule-kwen
ichejul immal-nuegan imanoniko immal-kwa-
kalgwengin tulaatal chanmajadyobmo.
"Imi an immal-kwagin chunmajad, weob
chogledo."

Jesús purpal kallen-kaedgin chunmajad (Lucas 8:16-18)

21 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal:
—¿Imi kallende, ibiga nabir-wede? ¿Mete-yabal
chigal o ulu-yabal chigal? Chulá. Tenal kallen,
kallen-chimaladgin chienab neg-otalogal.
22 Tenal immal-otukal-maid keg-chulgu wisgu-
lenoniko, tegin immal-otukal-kujad keg-chulgu
mag taklenoniko. Imi an-pe-oturdajiid, ampa
teopímo.
23 Imi an-chogzhad pe nuekwá itomalo.

24 Tegin Jesús chogalbal: “Imi pe nuekwa
pinzheenab, pe igi Pab-Tummad-ito-dewa. Imi
ibi-wilub pe ebúdin, teuni pega immal uklenoni-
mogo, tenal wilub okpinalebaa.
25 Imi pe yer Pab-itogel, Pabdin pul yer e-
wisgugal, pe-imako. Tenal pe iché Pab-itogel, Pab-
din, iché e-wisgugal pe-imamogo, tenal pe kujal
yabli Pab-wijiid igeodo.”

Jesús purpal immal-kwa-nijadgin chunmajad

26 Tegin Jesús chogalbal: “Imi Pab-neg-
takmaiddin tule-walgwen napkin immal-kwa
mijadyob.
27 Tenal tule immal-kwa misgu, mutik-ibgin
meke atajii, meke kabmai, tenal we immal-kwa
yabli nimai, tegin tunkumai. Tenal tule-immal-
kwa-tigzhad wichul, igi nis.
28 “Tenal naptin a-ito immal-kwa-oni, kepe-
gin ninoniko, tegin ka akninoniko, tegin turpa-
manoniko, tegin chanmanonijunno.
29 Tenal e-chan kolegalil, tegin e-weied-wilub
omojal, we tule immal-kwa-weimalo.”

Jesús purpal mostaza-kwagin chunmajad (Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-21)

30 Tegin Jesús chogalbal: “Imi Pab-neg-takmaid,
igi an pul pemalga chogel nabir wichul. Tenal an
wichul ibi-yobzhal, an pega chogo.
31 “Nabir. Imi kepegin, Pab-neg-takmaid,
mostaza-kwaun. Tenal mostaza-kwa iti-napkined
egmal-immal-kwaga pul purwí.
32 Tenal mostaza-kwa tiglejal, immal-kwa-
pirka-il-ilbal-tiglemalad-egmalga pul tummad
nao, chapiyob kunoniko. Tegin mostaza-e-aangan

purwijul nao-choggu, al chikwimal e-aanganbal
ampagunonimalo.”
33 Tenal Jesús kusgu purpal chunmakedgin
tulemal-oturda, tulemal mag itogedzhe.
34 Tenal Jesús tulemal-oturdakalil, kusgu pur-
pal chunmakalda, pakal-pud kwen chunmajul.
Tenal Jesús aga e-chapinganbak pis nadel, e-
chapinganga pakal-pud-pud pél immal chogzha-
gus.

Jesús purwa tegin mata-arwed opogi-chajad (Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-26)

35 Tegin tad-arkwatku, ampa te chedogin,
Jesús Pab-igalgin pél tulemal-oturdasgu, aga e-
chapinganga chogal:
—Nemal mata-opakal.
36 Tegin e-chapingan aka ulgin nai, Jesús-
chesmal. Tenal tulemal-Jesús-itobukmaladdin
pesmal. Tenal tule-pimalad ul-pimaladgin
Jesúsbak mes nadmalmo.
37 Tegin purwa arpak sapejul kolnonigu, mata
arwial. Al ti ul-azhubal pela-pela milegalgu, ul
togdanigus.
38 Tenal Jesús ul-cholbal, immal-tutugin chagla-
aktocha kabmai. Tegin e-chapingan Jesús-
otanonimal chogalmal:
—Tule-oturdaked, anmal-ul togdani. ¿Pegadin
iwen-akalzhul anmal ogangumalo?
39 Tegin Jesús atasgu, purwaga tegin mata-
arwedga chogal:
—¡Pe wis pogiguma!
Tegidgin purwa ilgwen poki nad, tegin mata
ilgwen chiale-pesmo.

40 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—¿Ibiga pe twagdar tobermal-wede? ¿Ibiga pe
Pab-penmal-wede? Pemal weob kwen kued-
wilubzhulin.
41 Tenal Jesús-e-chapingan peyedzhe kwakial-
mal. Tegin Jesús-e-chapingan aga emal-emal chun-
makalmal:
—¿Ibi-tule-wede? Imi purwa tegin mataje-pakal
we tule-choged-pallí ibzhe. ¿Tegil we Jesús purwa-
ibeddé?

5

Jesús Gerasagin tule-nia-ichejul-nikad-nudajad (Mateo 8:28-34; Lucas 8:27-39)

1 Tenal Jesús aga e-chapinganbak yabli mata-
opakal opasmal, neg-kwebur-Gerasa-tikalbal.
2 Tegin Jesús ul-akar aktesgu, tule-nia-nikad
panna uan-akar Jesús-takcha. Tegin tule-nia-nikad
Jesúszhe al.
3 Tenal we tuledin kusgu uanbal megda tegin
tulemal kwen unniguszhulmal we tule-edingal
ezha-tubgin-pakal.
4 Tenal tulemal melugus ezha-tubgin e-mali,
e-chakwa edinmalan, tenal tule-nia-nikad yabli
ezha-tub idiris. Tenal tule-pid pal nikchul, we
tulegin nakwegal.
5 Tenal tule-nia-nikad mutik-ibgin uanbal tegin
yalaganbal kolmakalda. Tegin we tule aga tukin
akwagin aga sakialdabal.
6 Tegin tule-nia-nikad Jesúszhe abarmanoni te-
gin Jesús-abir chimtinoni.
7 Tegin tule-nia-nikad pinnajul Jesúsga chogal:

—¿Ibiga pe ankin yoledani-wede? Jesús, pedin Pab-Pul-Tummad-e-Machi. Imi an pei pe Pab-wagin napírra anka chogo: pedin, pe chabzhul an-imakojulye.
8 Imi teun Jesús pato niaga chogzhado: “Pedin we tule-akar noenab.”
9 Tenal Jesús niaje ekichial:
—¿Igi pe nugdé?
Tegin nia Jesúsga chogal:
—Antin nug: “Ichejulid.” Tenal anmal-niamal íchejul tulegin pukwadbal weob nugdo.
10 Tegin nia kannan-kannan Jesúszhe wilenaigual, melle we neg-akar emal-palmigal.
11 Imi teun-takalgu chinmal-íchejul yal-abal mas mabukmal.
12 Tegin niamal Jesúszhe wilegalmal chogalmal:
—Pe chinzhe anmal-wis-palmioma, anmal chin-gin ukpogal.
13 Tegin Jesús niaga igal-ukchajun chingin uk-pogal. Tegin niamal tulegin-maid-akar nodgu, ilgwen chingin ukpotapmalzhun. Tenal chin-milibo-pukwad arpak koelegalmalgu, ilgwen pu-lal turmadmal. Tegin chinmal yal-urchikal-kwichidgin mataje ilgwen pél apatismal. Tegin chinmal pél tigin ogangusmalzhun.
14 Al tulemal-chin-takpukmalad abarmadmal, igalbal-tule-mamimaladga tegin tule-neg-kweburginmaladga choge-nad. Tenal tulemal wisgusmalgu tule-nia-nika-nad nugus tegin chinmal ogangusmal, Jesús-chiidzhe almal takegal igi kus.
15 Tegin tulemal Jesúszhe nonimalgu, taknoni, tule-nia-nika-nad Jesús-nabal mol-yowi nued chii,

we tule pato koelegal-chul. Al tulemal Jesúsgin-kwakialmalzhun.
16 Tegin tulemal-takchamalad, tule-nonimaladga pél palchogzhajun, immal igi kujad; tule-nia-nika-nad igi nugus, tegin chinmalgin igi kusbalid.
17 Tegin tulemal Jesúszhe wilegalmal Jesús kannan emal-neg-akar negal.
18 Tegin Jesús ulgin nakwisgu kannan negal, tule-nia-nika-nad Jesúszhe wilenaigualmo Jesúsbak mes negal.
19 Tenal Jesús tule-nugujadga chogal:
—Imi pedin keg anpak neel, tenal pe kannan aga negzhe neenab, pe-kwenamaladga pél pe palchoggal, Pab igi pe-nudas, tegin Pab igi wilejakwa pe-taknonibal.
20 Tegin tule-nugujad Decápoliszhe ilgwen nadzhun. Tegin tule-nugujad Decápoliszhe omosgu, tulemalga pél palchogdi-kual, Jesús e-nudas. Al tulemal-neg-kweburginmalad weob pakal pesmal.

Jesús Jairo-chiskwa-purkwijad-otulojad; tegin ome-yeed-nudasbalid
(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

21 Tegin Jesús mata-opakal-akar ulgin nonigu, mata-kakagin pes, tenal tulemal-íchejul Jesúszhe nonimal.
22 Tegin tule-walgwen Jesús-chiidzhe nonigu, Jesús-abir chimtinoni. Tenal we tuledin nug Jairo. Tenal we Jairodin Judio-ormaked-neg-e-tummad-walgwen.
23 Tenal Jairo Jesúszhe wilegal chogal:

—An-chiskwa iche-napi purkwedani-mai. Al an pei, pe anpak nao, chunkalgin an-chiskwa-ebugoedgin an-chiskwa-nudagal, melle purkwe-gal.

24 Tegin Jesús tarbak ilgwen nadzhun. Tenal tulemal-íchejul Jesúsbak pulal-pulal nadmalmo, Jesúsgin pél yolenanimal.

25 Imi teun tulemal-irmamamimalad-abalgin, ome-walgwen natapmo. Tenal we omedin pirkaambe-kakabogus, e-purpa-takedbak a-imadii.

26 Tenal we ome pinche ina-tulganzhe nun-maked abingedi-kus, tenal we ome pinche pél aga mani misbal, tenal yabli kwen nuguszhul-kus. Tenal we omega pul-kigma poni pulgu-natap.

27-28 Tegin ome-yeed itosgu tulemal-Jesúsgin-chunma, tulemal-impabal Jesúszhe noni. Tenal ome aga tukin pinzhas: “Imi an Jesús-mol-tuku wis ebujal, antin nuguo.” Tegin ome yankalbal-akar Jesús-mol-tuku ebuszhun.

29 Tegidgin omega e-poni ilgwen akus-nad. Te-gin ome aga mag itos ede nugus.

30 Tegidgin Jesús mag itosmo, ede e-kannalegedbal tule-walgwen-nudas. Tegin Jesús kannan chorzhik akpiridgu, tulemalzhe ekichial:

—¿Toa an-mol-tuku ebusdé?

31 Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:

—¿Igi pe wisguo, toa-tule pe-mol-tuku ebus? ¿Pe takchulzhí, tulemal-íchejul pegin walmananimal?

32 Tenal Jesús yabli amigwisgual toa-tule e-mol-tuku ebus.

33 Tenal ome mag itos, ede nugus. Al ome kwak-
ijadbal, tutumakal Jesús-abir chimtinoni. Tegin
ome Jesúsga pél palchogalzhun ede igi kudiid.
34 Tegin Jesús omega chogalzhun:
—Puna, pe ulubgin ankin penzhul-
kunonikidbal pe nugus. Imidin pe akalzhul
negzhe nao; pe poni ilgwen pelgus.
35 Tegin Jesús ampa ome-nugujadbak chunma-
kwichidgin, tulemal Jairo-neg-akar nonimal. Te-
gin tule-nonimalad Jairoga chogalmal:
—Jairo, pe-chiskwa pato purkwis. Pe melle Tule-
oturdakedzhe pal wilego, pebak negzhe negal.
36 Tenal Jesús tule-Jairoga-chognonikid itosgu,
Jairoga chogal:
—Pe melle akal-itogo, unnila ankinbi pe ibzhao.
37 Tegin Jesús chogalbal:
—An peichul tule-pimalad anmalbak nemo. An
pei, tule-anpak-nemaloed unnila Pedro, Jacobo,
tegin e-urpa-Juan, amal-naoed-walapá.
38 Tegin Jesús Jairo-negzhe nonimalgu, oimabuk
tulemal-taknonimal, tenal tulemal kolmakal-
kolmakal ponanimal.
39 Tegin Jesús neg-yabal tognonigu, tule-
ponanimaladga chogal:
—¿Ibiga pe ponanimal, pe oimananimal-wede?
We puna kwen purkwiszhul, pinche kabmai.
40 Tenal tulemal Jesúsga allialmal chogalmal:
—Pinche pe chunmama.
Tegin Jesús magarbal pel-kwapa tulemal-
onisgu, e-pakamalad-walapágwadbak, tegin puna-
e-pab, e-nan, puna-maidzhe togzhamal.
41 Tegin Jesús chunkalbal puna-kasgu, e-
kakabal punaga chogal:

—*“Talita, cum.”*
Wedin chogledo: “Puna, an pega chog; kwisgu.”
42 Tegidgin puna kwisgudgu, ilgwen nanal.
Tenal puna pirkaambe-kakabog nika. Tenal tule-
takpukmalad weob pakal pesmalzhun.
43 Tegin Jesús aga e-chapingan-walapágwadga te-
gin puna-nanganga chogal:
—Pe melle tule-pimaladga pe palchogo imis pél
immal kujad. Tegin pe masgin puna-okunno.
Tegin Jesús nadzhun.

6

Tulemal Nazaretkin Jesús-kwen-abingaszhulmalad (Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

1 Tegin Jesús Capernaum-akar nad, aga e-
tunkujad-neg-kweburzhe, Nazaretche. Tenal
e-chapingan Jesúsbak mes nadmalmo.
2 Tegin Jesús Nazaretche omosmalgu ulukued-
ibegin Judio-ormaked-neggin Pab-igalbal
tulemal-oturdakal. Tenal Jesús-e-chunmakedbal
tule-íchejul-Jesús-itobukmalad weob pakal pesmal.
Al tulemal-Jesús-itobukmalad aga emal-emal
chunmakalmal chogalmal:
—¿Pia we tulede turdas-wede, weob
chunmakeddé? ¿Ibiga nabir pinzheed-nika
chunma-wede? ¿Tegin pia kannaleged onosbal-
wede, immal-taktijulid imagal?
3 ¿We tulede, ulu-chobedzhulzhí? ¿E-nande
Maríajulzhí? ¿Tegin e-urpamalde Santiago, José,
Judas, Simónzhulzhí? ¿Tegin e-punmal anmalbak
wegin pukwamalmojulzhí? ¿Tede toa Jesús-itogo, a
chunmanaiddé? Anmal itoged saté.

Tegin tule-Nazaretkinmalad istar Jesús-takalmalzhun.
4 Tegin Jesús tulemal-istar-e-takchamaladga chogal:
—Imi tulemal chogmal: ‘tulemal-neg-kwebur-pimaladgin tule-tummadyob Pab-kaka-palchogmalad-takmal. Tenal tulemal-e-neg-kweburginmalad tegin tule-e-neg-yaginmalad tegin e-kwenamaladdin tule-tummadyob Pab-kaka-palchogmalad-kwen-takchulmal.’ Al pemal tule-tummadyob an-kwen-takchulmalmo.
5 Tenal tulemal-Jesúsgin-kwen-ibzhejulidbal Jesús Nazaretkin immal-taktijulid kwen imaszhul-kus, pinche unnila chunkalgin-ebujadbal iche-iche tule-yemalad-wis-nudas.
6 Tenal tulemal-Nazaretkinmalad-pel-kwablejal Jesúsgin pengusmal. Al Jesús weob pakal pes.

Jesús aga e-chapingan-palmijad Pab-neg-takmaidgin chunmagal
(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

Tegin Jesús neg-kwebur-purwiganagin pipirmadi-kual, tegin Pab-igalbal tulemal-oturdadi-kusbal.
7 Imi teun Jesús aga e-chapingan-walambe-kakabogwadzhe kocha. Tegin Jesús wal-walbogin, e-chapingan-palmijogal. Tenal Jesús aga e-chapinganga igal-ukcha tulegin-nia-mamikid-onigal.
8 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Imi pe nadmalal, pe melle immalmal chedo, kabubi unnila pe chedmalo. Pe melle mas-kunned

chedo, pe melle muchila chedo, pe melle mani chedo.
9 tenal pe kutar-yowigwadbi pe nemalo, tegin pe melle mol-ogwaged chedbalo, chunkal-kwabi pe nemalo.

10 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal:

—Pe neg-kwebur omojal, tule-pe-odojad-neggin pe togzhal, we neggin ilgwen pe peio pe naoedzhe; melle neg ogwa-ogwa nanemalo.
11 Tenal meke ibi-neg-kweburgin, pe-Pab-Tummad-kakapurwa-chogdanikidbal tulemal yapa pe-abingeel, yapa pe-itogel, ilgwen pe we neg-akar pe nao. Tenal pe kutargin-pur-naniid opat-opat imako oyogal, Pab-kakapurwa pato we tulemalzhe arpi, tenal we tulemal Pab-kakapurwa kwen abingaszhulmal. Tenal tegi-kuo, Pab-kakapurwa pal kwen nonikojul. (Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi tule-pe-kwen-abingaszhulmaladga, Pab tulemalga igal-itogalil, we tulemal Sodoma tegin Gomorra-tolganga, pul-pule sapejul oturdalenonimalo.)

12 Tegin Jesús-e-chapingan nadmalgu, tulemalga Pab-kaka-nuegan palchogdi-kualmalzhun:

“Imi pedin aga ulubgin iskuedgin pukib-itogenabmal.”
13 Tegin Jesús-e-chapingan ichejul tulegin-nia-mamikid-onis, tegin tule-nonogin-kwallu-eyojadgin ichejul tule-yemalad-nudasbal.

Herode Juan-Bautista-mechad (Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

14 Tegin tulemal-pel-kwapa Jesúsgin
chunmaked-kibi-kualmalgu, Errey-Herode kep
Jesús-wisgualmo. Imi teun tulemal chogalmal:
—Imi we Jesús, Juan-Bautista-kannan-tullejad,
¿al nabir immal-taktijulid imayé?
15 Tegin tule-pimalad-wal-walgwen
chogmalmo:
—Imi we Jesús, akpenegwad-Pab-kaka-
palchoged-Elías.
Tegin tule-pimalad chogmalmo:
—Jesúsde Pab-kaka-palchoged-akpene-
megwijadyobid.
16 Tegin Herode Jesús-wisgusgu, chogal:
—Imi we Jesús, ¿Juan Bautista tukal-idiral an tar-
mechadzhulzhí? ¿Imi we tule kannan tullesbaldé?
17 ¿Ibiga Herode teob chogal pe ebinzhe? Nabir.
Imi teun Herode e-urpa-Felipegin ome-Herodías-
idiris.
18 Al Juan Herodega pakal-pud chogzhagusdo:
—Imi pedin noal kudii. ¿Ibiga pe aga urpa-
Felipegin ome-Herodías-idiris-wede? Imi anmalga
igal weob kwen maichul.
19 Al Herodías istar Juan-taknoni, tegin Juan-
mesbi-kualzhun. Tenal Herode Juan-kas, tegin
oturdaleged-neggin Juan-odos, tegin ezha-tubgin
Juan-etisbal. Al Herodías keg kugus Juan-mesgal.
20 Tenal Herode Juan-tob. Tenal Herode wiis
Juandega, tule-napírragwad, tule-ilgwenad. Al
Herode Juan-pentas melle Herodías Juan-mesgal.
Tenal Herode Juan-itosgu ede istar-tii, Herode
ulubgin pokidikid kwen nikchul-pes. Tenal
Herode yabli yer Juan-itos.

21 Imi teun Herodías ampa igal-aminai, igi nabir
Juan-mesgal. Tegin Herodíasga ibe noni. Imi
teun Herode pel-kwapa-e-tummaganzhe kocha,
e-mimmilejad-ibegin mas kunmalgal. Tegin
tule-tummagan-Herode-pentamalad, chulub-
tummagan tegin Galilea-napkin-mamimalad-e-
tummagan mas kunnonimal.
22 Tegin tule-tummagan mas-kunpukwadgin,
Herodías-e-chiskwa tognonigu, Herodega kwilal.
Tenal Herode tegin e-tummagan yer puna-kwiled
takchamal. Al Herode punaga chogzha:
—Imi meke-ibi-immalmal pe peiel, pe anche ek-
iso, an pega uko.
23 Tegin Herode kannan punaga chogzhabal:
—Imi an Pab-wagin napírra pega chogdo: meke-
ibi-immalmal pe anche ekichial, antin pega uko;
imi immalmal-an-nikad, an chunna abalzhal pega
uko.
24 Tegin puna nodgu, aga e-nanzhe nad. Tegin
puna aga e-nanga chogal:
—¿An ibi nabir Herodeje ekiso-diá?
Tegin e-nan aga punaga chogal:
—Pe Juan-Bautista-e-nono pe ekisodo.
25 Tegin puna kannan ilgwen Herode-chiidzhe
nonigu, Herodega chognoni:
—Antin imis-imis Juan-Bautista-nono pei, patea-
gin.
26 Tenal Herode puna-ega-chognonikid itosgu,
peyedzhe pukib pakal pes. Tenal Herode Pab-
wagin, tegin tule-tummagan-wagin punaga pato
kaka-ukchadbal, al Herode punaga keg pal chogel,
“Chul”.

27 Tegin Herode ilgwen Juan-oturdalemaidzhe
chulub-tule-mejed-palmijogalgu, chulubga cho-
gal:
—Pe Juan-tukal idirijal, pateagin e-nono
chedago.
Tegin chulub nadgu, aka oturdalemaid-neg-
yabal Juan-tukal chikcha.
28 Tegin chulub pateagin Juan-nono cheal, tegin
punaga Juan-nono ukcha, tegin punade ukin aga
nanga ukchamo.
29 Tegin Juan-e-chapingan Juan-purkwis itosgu,
e-mui aminonimal. Tegin e-chapingan uanzhe
Juan-mui tigapmal.
30 Tegin Juan Bautista purkwijad-cholbal,
Jesús-e-chapingan-walambe-kakabogwad nonimalgu,
Jesúsbak ormasmal. Tegin e-chapingan pel-kwapa
Jesúsga chogzhamalzhun, pél emalga ib kujad,
tegin emalde pél tulemal-oturdasbalid.

Jesús masgin miliatal-tulemal-okuchad (Mateo 14:13-21; Lucas 9:11-17; Juan 6:1-15)

31 Imi teun tulemal ichejul nugumai, tegin
tulemal-anal ukpomaibal. Al Jesús aga e-
chapinganbak ulukued-igal kwen nikchulmal,
tegin Jesúsmal nuekwa mas-kunned-igal pel
nikchulmalbal. Tegin Jesús aga e-chapinganga
chogal:
—Anmalpí akne wis nemal ulukugal.
32 Tegin Jesús aga e-chapinganbak ulgin amalpí
mata-kakpal nadmal, neg-tule-nikchulidbal.
33 Tenal tulemal Jesús-takchamal, Jesúsde pia nad.
Tegin tulemal igalbal abarmadmal. Tegin tulemal

neg-kweburgangin abarma-nasmalgu, tulemal-neg-kweburginmalad mes nadmalmo. Tenal tulemal yabli Jesús-iktual-omosmal.

34 Tegin Jesús omosgu, pato taknatapmal tulemal-ichejul edu pukwamal. Tenal Jesús tulemal-takchagu, pinzheal: “We tulemal, oveja-ibed-nikchulmaladyob kudimal.” Al Jesús wilejakwa tulemal-takalzhun. Tegin Jesús Pabigalbal ichejul tulemal-oturdakalzhun.

35 Tegin tad-arkwandanigusgu, e-chapingan Jesúsga chognonimal:

—Imi pe tak neg pato chedodani. Tegin pe wisbal, anmal neg-kweburgin pukchulmal; anmal neg-nikchulidbal pukwamal. ¿Imi tulemalde pia aga mas-kunned paknemal-wede?

36 Tenal pedin tulemalga chogenab: ‘Pe neg-kweburzhe nemalo. Chulil, tule-nagnugin-mamimaladzhe, pe nao mas-kunned pakegal.’

37 Tenal Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Tagoed. Tenal pemal we tulemalga mas-kunned wis ukenab.

Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:

—¿Igiwá? ¿Anmalá? Imi anmal masgin we tulemal-okunkal, wedin mani-tummad. ¿Ibabigwa-arpaged-wilub pe ebinzhe? Wedin ni-walapábak-arpaged-wilub. ¿Imi weob karkegu anmal masgin tulemal-okunnodé?

38 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—¿Pemal walbigwa madu wis nikamal-ade? Pe wis taknegweldo.

Tegin Jesús-e-chapingan madu-nika takchagu, Jesúsga chognonimal:

—Anmal madu-walatal, ua-ukabo wis nika.

Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Tegil nueddo.

39 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imi pe tulemalga chogo: emalde kagan-arraragwadgin tunnul-tunnul ampaguenabmal.

40 Tegin tulemal wala-tulaatalgin, tegin wala-tulabo-kakaambegin tunnul-tunnul ampagusmal.

41 Tegin Jesús walatal madu chus, tegin ukabo ua-chusbal. Tegin Jesús nikpa atadgu, Pab Tum-madga tog-nuedi chogal. Tegidgin Jesús madu pipichis, tegin madu Jesúsga melgud. Tegin Jesús aga e-chapinganga ukcha, tulemalga mimigal.

Tegin Jesús ua-ukabogid ampa madu-imajadyob imasbal, tegin ua Jesúsga melgudmo. Tegin Jesús-e-chapingan tulemalga ua-mimismalbal.

42 Tegin tulemal-pel-kwapa immeché mas kuchamalgu,

43 Jesús-e-chapingan mas-okpismalad wesmal. Tegin mas-kunned ampa karpa-kwaambe-kakabog okpis.

44 Imi teun tulemal-mas-kuchamalad, macher-ganbi miliatal. Tenal omegan, tegin purwigana kwen choglejul.

Jesús ti-askin kannamakal e-chapinganzhe non-ikid
(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

45 Tegin tulemal-mas-kuchamalad-cholbal, Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imi pemal akalzhul antu ulgin opakal nemalo, Betsaidaje. Tenal antin tulemal-wis-takkwelo. Tegin tulemal-naded-cholbal an pe-cholbal natapmogo.

46 Tegin Jesús tulemal-akar nadgu, yalzhe nad Pab Tummadzhe kolgal.

47 Tegin tad-arkwatku, Jesús-e-chapingan ulgin ampa mata-magadbal natapmal. Tenal Jesús ampa walkwénna yalgin pes.

48 Tegin Jesús panna-akar aga e-chapingan-takcha, ulgin peyedzhe kamme minanimal. Tegin purwa peyedzhe abin kolmaidbal e-chapingan peyedzhe wilenanimal.

Tegin wakurudzhik-kallin-namakedbal, Jesús aga e-chapingan-natapid-inik, ti-askin kannamanatapmo. Tenal Jesús aga e-chapingangin pakal-nao chognatapin.

49 Tegin Jesús-e-chapingan ti-askin kannamadani Jesús-takalmalgu, pinzhealmal: “Wedin tule-purpa.”

50 Tenal Jesús-e-chapingan nued takchamalan wedin Jesús. Tenal Jesús-e-chapingan yabli Jesúsgin kwakismal. Al e-chapingan sapejul kolmasmal.

Tegin Jesús yok e-chapinganzhe kote chogal:

—Melle pe kwakiemalma, aga pe niga okannoma. ¿Pe takchulzhí an?

51 Tegin Jesús aga e-chapinganbak ulgin mes nakwiszhun. Tegidgin purwa kep pokigusmojun. Tenal Jesús-madu-omelojadbal Jesús-e-chapingan weob pakal peied-wilubzhulmalan.

52 Tenal Jesús-e-chapingan nono-akpurrujadbal, ampa aku itomal Jesús ega madu melojad. Al

Jesús-e-chapingan purwa-pokichajadbal weob
pakal pesmal.
53 Tegin Jesús mata opasgu, Genesaretche non-
imal. Tegin Jesús-e-chapingan ul-esnas egwas-
malgu,
54 Jesús ul-akar aktes. Tegin tulemal mag takmal
wedin Jesús.
55 Tegin tulemal Jesús-noni wisgusgu,
negganbal abarmadmal, tule-yeed-amigal. Tegin
tulemal Jesús-chiidzhe, kachigin tule-yemalad-
cheinonimal.
56 Al Jesús meke pia nadel, neg-kweburtummagangin, neg-kwebur-purwiganagin,
tegin neg-kwa-kwagwen-chijiidgin-tulemal-
ampagumaladgin, tulemal Jesúszhe tule-
yeed-cheinonidamal. Tegin tulemal Jesúsgin
wilenaigualdamal, Jesús-mol-tuku wis ebumalgal.
Tegin Jesús tule-yemaladga chogalda:
—Tegil pe akalzhul an-mol-tuku ebugode.
Tegin tule-yemalad-Jesús-ebusmalad pél nugus-
mal.

7

Jesús chogzhagujad, Pariseomal Pab-igal-akalosmalad
(Mateo 15:1-20)

1 Imi te ibagwengin Pariseomal tegin Moisés-
igalgin-tulemal-oturdamalad-wal-walgwen Jerusalén-
akar nonimal, Jesús-chiidzhe.
2 Tegin Pariseomal Jesús-e-chapingan-algalmal.
Tegin Pariseomal takalmal Jesús-e-chapingan mas
kunchogalgu, chunkal-enukedgin inniki-inniki
igal-maidbal kwen imaszhulmal.

3 (Imi Pariseomal kusgu e-tadgan-igal-
mezhijadyob chunkal-enukedgin nanedimal,
tenal Judio-pimalad ampamo. Tenal Pariseomal
nuekwa chunkal-enukchulmalal, mas kwen
kunnojulmal.
4 Tenal Pariseomal neg-immal-ukleged-akar
nonikil, obzhulil, mas kwen kunnojulmalbal.
Tenal Pariseomal íchejul e-tadgan-igal-
mamikidyob nanemal: muruk enukedgin,
ti-chied enukedgin, mete enukedgin, (kan
enukedgin,) Pab Tummad yer emal-takegal.)
5 Al Pariseomal tegin Moisés-igalgin-tulemal-
oturdamalad Jesúszhe ekichialmal:
—¿Ibiga pe-chapingan anmal-tadgan-igal-
mezhijadyob chunkal-enukedgin inniki-inniki
nanejulmaldé? Tenal pe-chapingan yabli
chunkal-enukchulidgin mas kunmal.
6 Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
—¡Aaaaaa! ¡Pemal pinche-askinbi-nued-
nanemalad! Al Pab-kaka-palchoged-Isaías akpene
pemalgin nabir chogzhado, tegin pemalgin
nermasbal:
Pabdin chog:
We tulemal pinche askin chunmakedginbi an-
otummodamal,
tenal ulubgin ankin kwen pinzhejulmal.
7 Imi we tulemal Pabyob anche kolmalal,
wedin ibga keg pel ku.
Tenal tadgan-pinche-aga-igal-onosmaladgin
tule-oturdananimal. Pitogua.
Is. 29:13
8 Imi pemal Pab-kaka-chogzhad obanmamimal,
tenal pemal tadgan-igal-mezhijadbal nanedimal.

9 Tegin Jesús kannan chogalbal:
“Pemal Pab-igal akalomamimal tadgan-igalgin
toggal. ¿Ibiga teob an chog?
10 Imi Moisés chogzhado:
Imi pe aga pabgin, pe aga nangin,
pe atagenabmal.
Ex. 20:12; Dt. 5:16
“Tegin Moisés chogzhabal:
Imi meke-ibi-tule aga e-pabga,
o aga e-nanga kaka-iskana kochal,
pe we tule-mejenabmal.
Ex. 21:17; Lv. 20:9
11 “Tenal pemal-Pariseomal chogmal: ‘Imi tule aga e-pabga, aga e-nanga chogzhal: We immalmal-an-pe-pentakoenad, an Pab Tummadga pel-kwapa ukcha. Wedin anmal-kakagin chogle: *Korban*. Al an keg pe-pal-penta.’
12 “Tenal pemal-Pariseomal tulemal-oturdananimaldo tule keg we immalmalgin e-pabgan-pal-pentakel.
13 Al pemal-Pariseomal tadgan-igalgin-togzhadgin Pab-igal-mezhijad ochulosmal. Tenal Pab-Tummad-igal-pimalad-mezhijad, pemal ampa akalosmalbal.”
14 Tegin Jesús tule-yogsalmaladzhe kochagu, chogalbal:
“Imi pemal nuekwa an-itomalo an igi chogneed.
15 Imi tule mas-kuchal, keg purpal tule-izho. Tenal tule istar chunmakel, wedin purpal tule-izho. (
16 Imi an-chogzhad pe nuekwá itomalo.)”
17 Tegin Jesús tulemal-ebesgu, neg-yabal ukpos-mal. Tegin e-chapingan Jesúszhe ekichialmal:

—¿Imis pe tulemal-oturdajadde, ibi chogle-wede?
18 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—¡Paaa! ¿Ampa pe aku itomalmodé? ¿Pe wichulzhí, immal-kunned Pab Tummadbak tule-kwen-izhojul?
19 Imi tule immal-kunned unnila sabalzhebi tog, tegin te-cholbal kannan pél milebalo, tenal tulega pinzheed-iskana kwen amijul.
(Imi Jesús chogzhad chogle; meke-ibimala tule-mal akalzhul kunno. Wedin Pab Tummadbak tule-kwen-izhojul.)
20 Tegin Jesús kannan chogalbal:
—Tenal tule-istar-pinzheeddin, tule-ulub-akar tani; wedin tule-izho.
21 Imi immal-tule-izhogeddin machergan ome-pidbak yosgu-taed, tegin omegan machered-pidbak yosgu-taed, tegin machimal punamalbak yosgu-taed, tegin punamal machimalbak yosgu-taed. Tegin tule-pidbi immal aturzheed, tule-mejed,
22 ome-impagin ome-pimaladgin yoleged, machered-impagin machered-pimaladgin yoleged, aku-aku immalmal peied, istar tule-malgin pinzheed, tule-yardaged, kalagwenzhul e-changin pinkejul nised, nobed, tulemalgin istar chunmaked, tummarba aga imaked, pinzheed-nikchul taed.
23 Imi we iskued-pel-kwapa, tule-ulub-akar tani. Wedin Pabbak tule-izho.

Jesús Cananea-ome-e-chiskwa-nudajad (Mateo 15:21-28)

24 Tegin Jesús tulemal-oturdajad-cholbal te-akar
nad, neg-kwebur-Tirozhik tegin Sidónzhik. Tegin
Jesús neggin togzhagu, aga e-chapinganga chogal:

—Pe melle tule-pimaladga pe pal an-chogo, an
wegin mai.

Tenal tulemal yabli Jesús-wisgusmal.

25 Tegin ome-walgwen Jesús-wisgusgu, Jesús we-
gin mai, Jesús-abir chimtinoni. Imi teun takalgu,
e-chiskwa nia-nika.

26 Tenal we omedin Judio-tulejul; tule-
pid, Sirofenicia-tol. Tenal we ome Jesúsgin
wilenaigual, ega chiskwagin-nia-maid-onogal.

27 Tenal Jesús omega chogal:

—Imi pedin Judio-tulejul. Al an purpal pega
chogdo: imi nuskan yo immelegeddu, pe nuskan-
gin mas-kunned chujal, tegin pe tarbi achuga me-
tel, wedin ib-nuedzhul. Tenal meke nuskan inzhel
immedzhe mas kunmalgwelo. Tenal nuskan mas-
kuchad-cholbal kep pe achuga mas-okpitchad
metodo. Al an keg pe-penta.

28 Tegin ome Jesúsga chogal:

—Tummad, pe nabir chogendo, ¿tenal nuskan
mesagin-mas-kunpukwadgin chan egwachal,
achumal nabir kunnojulzhí? Al pe unnimodo,
an-chiskwa-wis-pentagalmoye.

29 Tegin Jesús omega chogal:

—¿Teobí? Pedin napírra chogzhado. Tegil pe
akalzhul naodo. Imi nia pato pe-chiskwa-akar
nos.

30 Tegin ome aga neg omosgu, pato taknatap e-
chiskwadin kachigin akalzhul mai, nia pato puna-
gin nos.

Jesús tule-ua-yalli-tegin-keg-chunmaked-nudajad

31 Tegin Jesús Tiro-akar nadgu, Sidón-neg-kweburgin nas. Tegin Galilea-mata-kakpal omosgu,
Provincia-Decápoliszhe notap.
32 Tegin tulemal Jesúsga tule-ua-yalli-
cheinonimal. Tenal we tule keg pel chunmabal.
Tenal tulemal Jesúsgin wilenaigualmal ega machi-
nudagal.

33 Tegin Jesús pidzhi tule-ua-yalli-ches; tegin
chuchu-yabal ko yos. Tegin Jesús we tulegin kwi
mis, tegin tule-kwabin-ebusbal.
34 Tegin Jesús nikpa atadgu, chowi-pannos imas.
Tegin Jesús e-kakabal tule-chuchu-yalliga chogal:

—*"Efata"*.

Wedin chogle: "Chuchu arkao."
35 Tegidgin tule-ua-yalli ilgwen chuchu mag
tule-ito-pes, tegin e-kwabin ilgwen nabir chunma-
pesbal.
36 Tegin Jesús tulemalga chogal:

—Pe melle tule-pimaladga pe pal an-chogo, an
tule-yeed-nudas.

Tenal tulemal pul-kigma Jesús-chogdi-kualmal.
Tenal Jesús tulemalga choged-ilbal melle e-chogo,
tulemal pul-kigma Jesús-chogmamimal.
37 Tegin tulemal Jesúsgin weob pakal pesmal,
tegin Jesúsgin chogalmal:

—Imi Jesús pél ib-nued imas; mag itogal
tule-ua-yalli-imas, tegin tule-keg-chunmaked-
ochunmasbal.

8

Jesús masgin milibake-tulemal-okuchad (Mateo 15:29-39)

1 Imi teun takalgu, tulemal íchejul kannan
Jesúszhe ampagunonimalbal. Imi teun tulemal
mas-kunned pel nikchul kudimal. Tenal Jesús
takchagu tulemal mas-kunchul kudimal, e-
chapinganzhe kocha ka chogal:
2 —Imi antin wilejakwa we tulemal-tak. Tenal
we tulemal ibapágus anmalbak pukwamo, mas-
kunned kwen nikchulmal.
3 Tenal we tulemal-wal-walgwen tikajul-akar
tanimal. Al anmal masgin-okuchajul e-negzhe
palmismalal, we tulemal igalbal ukul metamalo.
4 Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:
—¿Anmal pia mas-kunned amio, unnigualedzhe
tulemal-okunkal? Imi anmal neg-kweburgin
pukchulmal, itigin tule-immal-uked kwen
nikchul.
5 Tegin Jesús aga e-chapinganzhe ekichial:
—¿Pemal, walbigwa madu wis nikmal-ade?
Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:
—Anmal walakugle madu wis nikmal.
Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Tegil nabirdo.
6 Tegin Jesús tulemalga chogal:
—Pemal napkin ampagumalo mas kunmalgal.
Tegin Jesús walakugle madu chusgu, Jesús Pab
Tummadga tog-nuedi chogzha. Tegin Jesús purwi-
purwi madu pipichisgu madu Jesúsga melgud. Te-
gin Jesús aga e-chapinganga madu ukcha tule-
malga mimigal. Tegin e-chapingan pel-kwapa
tulemalga madu mimiszhun.

7 Tegin Jesús-e-chapingan ua-purwigana wis
nikmalbal. Tegin e-chapingan Jesúsga ua-
ukchamalgu, Jesús Pab Tummadga tog-nuedi
chogzhabal, tegin ua Jesúsga melgudbal.
Tegin Jesús aga e-chapinganga ua-ukchabal
tulemalga mimigalbal. Tegin e-chapingan pél
ua-mimismalbalzhun.
8 Tegin tulemal-pel-kwapa immedzhe mas
kuchamal. Tegin tulemal mas-kuchamalad-
cholbal Jesús-e-chapingan karpa-kwakugle mas-
okpitchad wesmal.
9 Imi teun macherganbi milibake-kuchale mas
kuchamal, tenal omegan, nuskan pel chogle-
jul. Tegin tulemal-mas-kuchad-cholbal, Jesús tule-
malga chogal:

—Imidin pemal akalzhul negzhe nemalzhunno.

10 Tegin tulemal nadgu, Jesús aga e-
chapinganbak ulgin nadmalmo, Dalmanuta-neg-
kwebur-tikalzhe.

Pariseomal Jesús-wilub-takchad
(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

11 Tegin Jesús Dalmanuta-neg-kwebur omosgu,
Pariseomal Jesúsbak chunmanonimal, Jesús-wilub-
takegal. Tegin Pariseomal Jesúsga chogalmal:

—Imi pedin Pab Tummadzhe wis ekiso, anmal-
wagin immal-taktijulid imagal, anmal wismalgal,
Pab Tummad chunchunnad pe-palmialid o chul.

12 Tegin Jesús Pariseomal-chogzhad itosgu,
chowi-pannos. Tegin Jesús tule-pukmaladga
chogal:

—Imi antin pudar-itogus tule weob an-imaked. ¿Tenal pemal-imisgwamalad, igi itomal-wede, anche immal ekiseddé? Imi pemal anche immal-taktijulid ekisnaid pemalga kwen oyolegojul-kuo.
13 Tegin Jesús aga e-chapinganbak ilgwen ulgin nakwis, tegin mata-opakal nadmalzhun. Tenal Pariseomaldin aka pukwa-pesmal.
14 Tegin Jesús-e-chapingan ulgin-natapidgin madu amialmal. Tenal Jesús-e-chapingan aga madu igesmal chedagal, unnila walkwénna madu wis cheinatapmal.
15 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—¡Wijira! Pariseomal-madu-inagin, tegin wijirbal Herode-madu-inaginmo.
16 Tegin Jesús-e-chapingan aga emal-emal chunmakalmal:
—¿Imi anmal-madu-cheinonijulidbal, al Jesús anmalga weob chogalyé?
17 Tegin Jesús chunmanani e-chapingan-itosgu, chogal:
—¿Ibiga pemal madu-cheinonijulidgin pal chunmananimal-wede? ¿Pemal ampa aku itomaldé, pemal ampa mag takchulmaldé, akpene an igi immal imajad, tegin an igi madu omelos? ¿Pemal nono-akpurrusmalmodé?
18 Tenal pemal takmalan, tenal pemal yabli aku takmal, tenal pemal itomalan, tenal pemal yabli aku itomal. ¿Pemal pato igesmaldé?
19 ¿Akpene an madu-walatalgin miliatal-tule-okuchadgin, karpa-kwabigwa pemalga okpischogna?
Tegin e-chapingan Jesúsga chogal:
—Karpa-kwaambe-kakabogde.

Tegin Jesús chogalbal:
20 —¿Tegin an madu-walakuglegin, milibake-tulemal-okuchagu, karpa-kwabigwa pemalga okpis-chogna?
Tegin e-chapingan Jesúsga chogalbal:
—Karpa-kwakuglede.
21 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalzhun:
—¿Pemal yabli aku itomaldé?
Tenal e-chapingan Jesús-pal-kwen-abin-imaszhulmal. Tegin Jesús Betsaidaje omosmalzhun.

Jesús Betsaidagin tule-aku-ataged-nudajad

22 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Betsaidaje omosgu, tulemal Jesúszhe tule-aku-ataged-cheinonimal. Tegin tulemal Jesúsgin wilenaigualmal tule-ebugedgin ega we tule-nudagal.
23 Tegin Jesús chunkalgin tule-aku-ataged-kasgu, neg-kwebur-tikalzhe tar-ches. Tegin Jesús tule-aku-ataged imiagin kwi imas, tegin chunkalgin tule-aku-ataged-ebusbal. Tegin Jesús tule-aku-atagedzhe ekichial:
—¿Pe nabir immal wis tak?
24 Tegin tule-aku-ataged nuu Jesús-taktegu, Jesúsga chogal:
—Tenal antin tule-wis-takendo, tenal chapimal pirpirmanaidyob.
25 Tegin Jesús kannan kogin tule-imia-ebusbalgu, tule-aku-ataged ilgwen nuguszhun, tule-imia-nueganyob pes.
26 Tegin Jesús aga negzhe tule-nugujad-palmijogalgu, chogal:

—Pe ilgwen negzhe nao. Pe melle neg-kweburgin pal togo tulemal melle pe-wisgumalgal pedin nugus.

Pedro Jesúsga chogzhagujad: "Pedin Pab-Machi-chunnad"
(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

27 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Cesarea-Filipobal nadmal, neg-kwebur-purwiganaje. Tegin Jesús igalbal-natapidgin, aga e-chapinganzhe ekichial:

—¿Tulemal, igi ankin chogmal, ante toa-tule?

28 Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:

—Tule kwen chogmal, pede Juan Bautista; kwen chogmalbal, pede Elías; kwen choge, pede Pab-kaka-palchoged-pid.

29 Tegin Jesús aga e-chapinganzhe ekichialmo:

—¿Annná, pemalde igi ankin chogmalmode, ante toa-tule?

Tegin Pedro Jesúsga chogalzhun:

—Pedin Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule.

30 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Teobdo. Tenal pe melle tule-pimaladga pe pal-chogo, antin Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule.

Jesús aga chogzhagujad ede purkweenab
(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

31 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—An-Te-Tule-Chunna peyedzhe wilegenab. Tegin Judio-chelegan-tummagan tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan, tegin

Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad an-kwen-abingaojulmalbal. Tegin tulemal an-mesmalo tenal Pab ibapágin kannan an-otulononibalo.

32 Imi teun Jesús aga pakal-pud chogzha ede purkweenab. Al Pedro pidzhi Jesúszhe kocha chogal:

—¿Ibiga pe weob chogzha-wede? Pe melle weob chogzhagalan.

33 Tegin Jesús akpiridgu, e-chapingan-pimaladwagin Pedroga chogal:

—Nia-Satanás, pe we-akar pe nema. Pedin igal-puledgin an-egwanbi-kual. Tenal pedin Pab-igalgin kwen pinzhejul, pe tule-igalgin pinzhenai.

34 Tegin Jesús tule-pimaladzhe kochamo. Tegin Jesús aga e-chapinganga tegin tule-pimaladga chogal:

—Meke-ibi-tule anpal naigubiel, aga tukingabi pal kwen pinzhejulinab. Tenal we tule kuakwa kudiinabbal anka purkwegal, tule-nakrusgin-aga-purkwe-natapidyob. Imi tule an-chogzhadyob naneel, kep an-chapinga kunoniko ankin turdagal.

35 "¿Ibiga an teob chog? Imi meke-ibi-tule anpal-naidbal yapa purkwejogel, we tule yabli pel-gunoniko. Tenal meke-ibi-tule anpal-naidbal, tegin Pab-kaka-nuegangin chunmakedbal, akalzhul purkwejogel, we tule kannan tullenoniko.

36 "Imi tule iti-napkin pel-kwapa immalmal nikunonikilen, tenal Pab purpa-abonoged kwen nikchulil, ¿ibi-nued we tulega kunoniko pe ebinzhe? Chulá.

37 ¿Tenal tule ibi-immalmal-ukedgin unnio aga purpa abonogal melle sapejul oturdalegal? Chulá.

Keg kue. Tenal immal kwen nikchul tule aga purpa abonogal.

38 “Imi meke-ibi-tule, tule-iskued-nikmalad-wagin, tegin tule-Pab-ebesmalad-wagin, ankin chogzhal: ‘Ante wichí, we Jesúsde toa-tule,’ tegin an-chogzhadgin chogzhabalil: ‘An we kaka wichul,’ an-Te-Tule-Chunna nugu-taklegedgin, tegin an naga-kannalegedgin tegin Pab-Tummad-kannalegedgin tegin angelmal-kannalegedgin iti-napche an kannan tanikil, an we tulegin chogmogo: ‘An wichí wedin toa-tule.’ ”

9

1 Tegin Jesús tulemalga chogalbal:

—Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi pemal-itigin-pukmalad-wal-walgwen, yo pe purk-weddu, pemal Pab-neg-takmaid-kannalegedgin-nonikoed takmalo.

Jesús arpak chipú kanoni-kujad (Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

2 Tegin te ibanerkwagin, Jesús yal-tummad-pirzhe, pidzhi walapá aga e-chapingan-ches; Pedro, Jacobo, Juan; tenal Jesúsgin pelugles wal-abake.

3 Tegin Jesús aga e-chapingan-wagin, arpak akalgus. Tenal Jesús-e-moldin pi-pi-pip kanoni, ukur-walga pul chipú takle-pes.

4 Tegidgin Jesús-e-chapingan pato takalmal, Elías tegin Moisés. Jesúsbak chunmananimal.

5 Tegin Pedro Jesúsga chogal:

—Tule-oturdaked, anmal wegin nued pukwa-mal. Al anmal pemalga wegin kwapá obuneg

chobnemal, pega kwagwen, Moisésga kwagwen,
tegin Elíasga kwagwenmo.
6 Imi teun takalgu, Pedro peyedzhe-
kwakijadbal aga mag itojul, ede ibigin
chunmanai.
7 Tegin po aktenonigu, Jesúsmal po-yabal pél
ukposmal. Tegin po-yabal-akar tule-kakapurwa
kolnoni chogal:
—Imi wedin an-Machi-Pilaled. Al pemal nue an-
Machi-itogenabmal.
8 Tegidgin po miledgu, Jesús-e-chapingan
Elías-Moisés-amialmal, pato taklejulmal, Jesúsbi
walkwénna pato kwichi-takalmal.
9 Tegin Jesús aga e-chapinganbak yal-pir-akar
kannan aktealmalgu, Jesús aga e-chapingan-
walapágwadga chogal:
—Pe melle tule-pimaladga pe pal an-chogo, pe
imis imial immal takchad. Tenal an-Te-Tule-
Chunna purkwijad-akar kannan tullejal, kep pe
tulemalga chogo.
10 Tegin Jesús-e-chapingan-walpágwad ulubgin
immal-takchad chabosmal. Tenal tule-walpágwad
aga emal-emal ekisaldamal:
—¿Ibi chog-wede, ‘An kannan tullejal, kep pe an-
chogo?’
11 Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:
—Imi Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad
chogmal: ‘Imi Pab-akpene-chogzhad-
palmidagoed-tule ampayo tageddu, Elías inzhel
noniko.’ ¿Ibiga teob chogmaldé?
12 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Teobdo. Imi Elías inzhel nonikodo, tulemal-
pel-kwapa kuakwa Pabgin pinzhegal.

Tegin Jesús chogalbal:

—¿Tede ibiga Pab-kartagin nermakal maichun, an-Te-Tule-Chunna peyedzhe wilegenab, tegin tulemal istar an-takenabmal? Imi pemal nuekwa wegin pinzheenabmal.

13 Tenal an pemalga chogzhundo: tule-Elíasyobid pato arpigus, tenal tulemal a-itoleged sapejul we tule-imasmal, akpene Pab-kartagin choglejadyob.

Jesús tule-machigin-nia-maid-onojad (Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

14 Tegin Jesús aga e-chapingan-walapágwadbak nonigu, taknoni, e-chapingan-pimalad pukwamal. Tenal Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad Jesús-e-chapingan-pukmaladbak a-imananimal, tegin tule-pimalad íchejul tar-takpukmalmo.

15 Tegin tule-takpukmalad Jesús-takchagu, weob pakal pesmal. Tegin tulemal Jesús-abin abarmad-mal, Jesúsga choggalmal, pe tani-jogeye.

16 Tegin Jesús tulemalzhe ekichial:

—¿Ibiga pemalde Moisés-igalgin-tulemal-oturdamaladbak aga imananimal-wede?

17 Tegin tule-takpukmalad-walgwen Jesúsga chogal:

—Tule-oturdaked, antin pega machi-cheinoni. Tenal an-machigin nia-maidbal an-machi keg chunma.

18 Tenal an-machi meke-pia nadel, nia an-machi-okoele. Al nia machigin tognonikil, machi-olenonida, tegin machi kaka-maku-makaldabal. Tegin machi nugal kolaldabal, tegin abgan-kannalegaldabal. Tenal an pe-chapinganga

chogzhan an-machigin nia-onogal. Tenal pe-chapingan keg kugusmal.

19 Tegin Jesús tulemalga chogal:

—Imi pemal-ankin-penmalad, ¿an inkwáje pe-malbak kudiguenabmal-wede ankin penzhulmal-gal? ¿Tegin an inkwáje pemal-abin-purtigo-wede, pemal kep ankin ibzhemalgal? Nabir. Imisgin pe anka machi-chedagodo, an pega nudagal.

20 Tegin tulemal Jesúszhe machi-cheinonimalgu, nia Jesús-takchadbal, neg-owededgin pela-pela kalzhemai machi-imas. Tegin nia napkin machi-olasgu, paparmamai machi-ebes. Tegin machi kakabal maku-mimai-pesbal.

21 Tegin Jesús machi-e-pabzhe ekichial:

—¿Inkwagus niade pe-machigin mai-wede?

Tegin machi-e-pab Jesúsga chogal:

—Toto-akar.

22 Tenal nia melugus chogin, tegin tigin machi-olegus machi-mesgal. Tenal pe wilejakwa anmal-takel, tegin pe aga unni itogel, pe anmal-wis-pentakodo.

23 Tegin Jesús machi-e-pabga chogal:

—¿Ibiga pe weob anka chogde, an unni-dewa pe-machi-nudagal? Tenal tule-Pabgin-penzhulil, meke-ibi immal nabir we tulega kunoniko.

24 Tegin machi-nia-nikad-e-pab pukib-itogedgin sapejul Jesúsga chogal:

—Antin pegin ibzhedo. Tenal pe an-wis-pentako, an melle pegin pengugalma.

25 Tegin Jesús takchagu tulemal-ichejul-ampagunoni, Jesús niaga chogal:

—Nia-keg-chunmaked, ua-yalli-machi-imajad, imisgin an pega chogdo: ilgwen pe we machi-akar pe nao; tegin pe we machigin melle pal tognoniko.
26 Tegidgin nia sapejul kolmasgu, peyedzhe neg-owededgin pela-pela kalzhemai machi-ebes. Tegin nia machigin kep noszhun. Tenal machi ilgwen purkwijadyob mellemai-pes. Tegin tule-takpukmalad chogalmal:
—We machidin purkwis.
27 Tenal Jesús chunkalbal machi-kasgu, machi-okwichis. Tegin machi Jesúsga neg wisgual. Tegin machi ilgwen Jesúsga nugunonijun.
28 Tegin Jesús machi-nudajad-cholbal aga e-chapinganbak neg-yabal ukposmal. Tegin e-chapingan pidzhi Jesúszhe ekichialmal:
—¿Ibiga anmal keg we machigin nia-onoguswede?
29 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Tenal wegiid-niamal, tutujul onogal. Tenal (pemal-mas-kunchulidginbi,) tegin Pab-Tummadzhe-koledginbi, pemal kep unnigumalo wegiid-niamal-onogal.
Tegin Jesús aga e-chapinganbak machi-nudajad-akar nadmalzhun.

Jesús ilbogus aga chogzhagujad ede purkweenab

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:44-45)

30 Tegin Jesús aga e-chapinganbak nadgu, ampa Galileabal kudii-pesmal. Imi teun Jesús Pab-igalgin aga e-chapingan-oturdanai. Al Jesús pe-ichul tule-pimalad e-wisgu, ede pia kudii.
31 Tenal teun Jesús aga e-chapinganga chogal:

—An-Te-Tule-Chunna tule-anpak-aichulmaladzhe uklego, tegin we tulemal an-mejo, tegin an ibapágin kannan tullebalo.
32 Tenal Jesús-e-chapingan ampa aku-itomal, Jesús ega igi chogzhad. Tenal Jesús-e-chapingan tob Jesúszhe ekismalgus ibi chogle-wede.

Jesús chogzhagujad: "Pe tule-tummadga kubiel, pe tule-totogwadyob naneenab"
(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

33 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Capernaum-neg-kweburzhe nonigu, neggin togzhamal. Tegin Jesús aga e-chapinganzhe ekichial:
—¿Pemalde, igalbal ibigin aga imadanimal-wede?
34 Tenal Jesús-e-chapingan ilgwen yakír pesmal. Imi teun e-chapingan igalbal-imakalmaladdin aga chogalmal: "¿Toa anmal-abalgin, pul tule-tummadga kuo?" Al Jesús-e-chapingan ilgwen yakir pesmal.
35 Tegin Jesús chigwisgu, e-chapingan-walambe-kakabogwadga chogal:
—Pemal wis ampagumalgwelo an-itogal. Imi meke-ibi-tule pul-tule-tummadga togbi-kujiil, pul tule-totogwadyob naneenab; tule-pimaladga pél immal imagal.
36 Tegin Jesús e-chapingan-wagin nuchu-chusgu, nukalgin nuchu-chis. Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
37 —Imi meke-ibi-tule an-nuggin nuchu-walgwen-abingajal, we tule an-abingasmo, tenal anpi an-abingaszhul, tenal tule-an-palmialid-abingasmo.

38 Tegin Juan Jesúsga chogal:

—Tule-oturdaked, anmal tule-walgwen-takcha, pe-nuggin tulemalgin niamal-onodii. Tenal we tule anmal-pakamaladzhulidbal anmal we tule-gin igal-kasmal melle pe-nuggin nia-onogal.

39 Tegin Jesús Juanga chogal:

"Pe melle tulegin igal-pal-kao an-nuggin nia-onogal. Imi tule an-nuggin nabir immal-taktijulid imakel, untarzhal-nao, ankin istar kwen chun-makojul.

40 Imi tule anmalbak istar chulil, we tule an-malzhikidmogad.

41 "Imi an chunchunnad pega chogdo: imi meke-ibi-tule pe-anpal-naidbal, pega an-nuggin ibimala-imakel, o pega ti-wis-uk-dewa, Pab Tum-mad keg-chulgu we tulega immal-nuegan uk-mogo."

Jesús chogzhagujad: "Pe melle iskuedgin tule-pid-egwano"
(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

42 Tegin Jesús chogalbal:

"Imi meke-ibi-tule iskuedgin ankin-ibzheed-mimmi-egwachal, we tule peyedzhe oturdalego. Tenal we tulega pul iwen-akalzhul termal-wiladgin tukalgin-akwa-mu-edinal-nai metel.

43 "Imi pe-chunkal iskuedgin pe-egwachal, we chunkal pul pe chiko. Imi pega pul iwen-akalzhul, chunkal-orol Pab-negzhe toggal, pe pul chunkal-pog-pel cho-chagla-keg-akinnedzhe melledgal. (

44 Imi cho-chagla-neggin nusmal keg pel purkwe, tegin cho-chagla keg pel akinbal.)

45 “Tenal pe-nag iskuedgin pe-egwachal, we nag
pul pe chiko. Imi pega pul iwen-akalzhul, nag-orol
Pab-negzhe toggal, pe pul nag-pog-pel cho-chagla-
keg-akinnedzhe melledgal. (
46 Imi cho-chagla-neggin nusmal keg pel
purkwe, tegin cho-chagla keg pel akinbal.)
47 “Tenal pe-imia iskuedgin pe-egwachal, we
imia pul pe unko. Imi pega pul iwen-akalzhul,
imia-kwagwen Pab-negzhe toggal, pe pul imia-
pog-pel cho-chagla-keg-akinnedzhe melledgal.
48 Imi cho-chagla-neggin nusmal keg pel
purkwe, tegin cho-chagla keg pel akinbal.
49 Tenal anmalgin pel-kwapa palu imalego,
chogin wilub-taklegal.
50 “Tenal palu, ib-nueddo yer-kulle mas imagal.
Tenal palu iskunonikil, keg kannan pal nudale.
Tenal pemal palu-nuedyob pe nanemalo, tenal
aga muchub-muchub akalzhul ampagumalo.”

10

Jesús chogzhagujad igal-kwen-maichul ome-metkal
(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

1 Tegin Jesús Capernaum-akar nadgu, Judea-
napche noni. Tegin Jesús ukin Jordán-tiwal-
okpinal nadbal. Imi teun tulemal-pel-kwapa kan-
nan Jesúszhe nonimalbal. Tenal Jesús kusgu e-
igal-ulgin tulemal-oturda-choggu, al Jesús kannan
Pab-igalgin tulemal-oturdajogalbal.
2 Tegin Pariseomal-wal-walgwen Jesúszhe non-
imal, Jesús-wilub-takegal. Al Pariseomal Jesúszhe
ekichialmal:
—¿Tule nabir ome-meto o chul?

3 Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
—¿Tenal Moisés-igal, igi pemalga chógdin?
4 Tegin Pariseomal Jesúsga chogal:
—Imi Moisés-igal chogdo: ‘Tule ome-metpiel, omega kep karta ukenab choggal, ede ome-mete.’ Tenal tule omega karta-ukchal, tule iwen-akalzhul nabir ome-meto.
5 Tegin Jesús Pariseomalga chogal:
—Nabir pe chogendo. Tenal pemal yapa-Pab-Tummad-igal-mechijadgin-naneedbal Moisés pe-malga we igal-ebes.
6 Tenal Pab Tummad kepe-saglagin tule-opinnisgu, weob igal-kwen-mezhiszhul.
Imi Pab Tummad kepe-saglagin abirginagwal tule-opinnis.
Gen. 1:27
7 “Tegin Pab chogzhabaldo:
Imi machi ome-nikuedbal aga-pab-aga-nan-ebeo,
omebak mecha kudigugal.
8 Imi we abirgin aga nikusmalal,
pato aga chan-walkwénna kunonimalo.
Gen. 2:24
Al we abirgin pato walbojul, pato chan-walkwénna kunonimal.
9 Imi Pab Tummad abirginagwal tule-imas-choggu, al tule igal-kwen-nikchul, we abirgin-idirgal.”
10 Tegin Jesús negzhe tognonikidgin, e-chapingan Jesúszhe kannan ekichialmalbal:
—¿Imi ome-miedgin, pe chunmajadde, ibi chogle-wede?
11 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imi tule-walgwen aga ome-metel, tegin ome-pid-nikunonikil, we tule ome-pidgin-yolejadyob kunoni.
12 Tenal ome-melleded machered-pid-nikusmogal, we ome machered-pidgin-yolejadyob kunonimo.
Teob Jesús chogzhado.

Jesús wiles nuskan-purwigana-takchad (Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

13 Tegin tulemal Jesúszhe nuskan-cheinonimal, Jesús chunkalgin nuskan-ebujadgin choggal: “Pab Tummad pega immal-nuegan imakelen, nabirinye.”
Tegin Jesús-e-chapingan tulemal-Jesúszhe-nuskan-cheidanimaladzhe ulualmal-chogalmal:
—Melle Jesúszhe nuskan-chedamalo.
14 Tegin Jesús e-chapingan-chogzhad itosgu melle eje nuskan-chedamalo, istar itos. Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—¿Ibiga pe nuskanga chogde, melle anche tag-malo? Meke nuskan anche tagmalodo. Imi Pab-neg-takmaid we nuskanyob-kudimaladga kunon-iko.
15 Imi an chunchunnad pemalga chogdo: meke-ibi-tule nuskanyob Pab-neg-takmaid kwen abingejulil, we tule Pab-neg-takmaidzhe kwen togojul-kuo.
16 Tenal nuskan yabli Jesúszhe nonimal. Tegin Jesús nuskan-irmamaid-ilbal, chugnukwa nuskan-aktomai. Tegin Jesús chunkalgin nuskan-ebusgu, Pab Tummadzhe kolalzhun: “Pe we nuskanga immal-nuegan imakelen, nabirinye.”

Jesús tule-mani-ibedbak chunmajad (Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

17 Tegin Jesús nejogalidgin, tule-walgwen Jesúszhe abarmanoni, tegin Jesús-abir chimtinoni, tegin Jesúszhe ekichial:

—Tule-oturdaked, pedin tule-nued. ¿Imi an igi imakenab ilagwen-nadgu tullegal?

18 Tegin Jesús tule-nonikidga chogal:

—Nabir. ¿Ibiga pe anka chogde, antin tule-nued? Pab Tummadbi unnila tule-nued.

19 ¿Imi pe nued wiszhulzhí, Pab Tummad Moisésbal igi igal-mezhis? Imi Pab chogzhado:

Melle tule-mejo; melle ome-pidgin yolego;
melle immal aturzhao; melle pinche-pinche kakanchao;
melle tule-yardako; tegin pe aga pabgangin atago.
Ex. 20:12-16

20 Tegin tule-Jesús-abir-chimtinonikid Jesúsga chogal:

—Tule-oturdaked, imi antin toto-akar pe-chogzhadyob nanedii.

21 Tegin Jesús we tule-chogzhad itosgu, weligwaledgin, pilaledgin we tulega chogal:

—Nabir pe chogendo: ‘An toto-akar pel-kwapa weob nanedii,’ tenal pe immal-choggwen napido. Imi pe negzhe nadel, pél pe immal-nikad pe manigin uko. Tegin pe tule-wilemaladga mani ukpalo. Imi an-pega-chogzhadyob, pe tule-wiledimaladga mani ukchal, pedin Pab-neggin íchejul immalmalnuegan nikunoniko. Tenal pe tule-wilemaladga pél mani-ukchad-cholbal, kep pe anche tago ankin turdagal.

22 Tenal we tule peyedzhe-immalmal-nikad-
yapa-ukedbal Jesús-ega-chogzhad-itosgu, e-ulubgin
nunma-pes. Tegin we tule pukib-pakal nadzhun.
23 Tegin Jesús tule-naded takchagu, e-
chapinganzhik akpiris. Tegin Jesús aga e-
chapinganga chogalzhun:
—¿Peyedzhe, pe takchulzhí, tule-mani-ibed
pirkin-mani-pilaledbal Pab-neg-takmaidzhe
toggal?
24 Tegin Jesús e-chapinganga chogzhadbal, e-
chapingan weob pakal pesmal. Tegin Jesús kan-
nan aga e-chapinganga chogalbal:
—Masmal, peyedzheá, tule (pirkin manigin
pinzheedbal) Pab-neg-takmaidzhe toggal.
25 Imi moli-camello pul-pulejul wag-iko-
imia-yabal toggal, tule-mani-ibed pul Pab-neg-
takmaidgin toggal.
26 Tenal Jesús e-chapingan pul-pule weob pakal
pesmal. Tegin e-chapingan Jesúsga chogalmal:
—¿Imi tule-mani-ibed Pab-negzhe-toggal ib-
peyedzhe-choggu, tegil toamala abonolegojun?
27 Tegin Jesús nuu e-chapingan-takalgu, e-
chapinganga chogal:
—Imi tulega, immal keg kued; Pabgadin, pél
nabir immal kunonida. Al Pab-Tummad-unni e-
neg-takmaidgin tule-odogal.
28 Tegin Pedro Jesúsga chogal:
—Tenal anmal pél immalmal ebesmal pebal
naigugal. ¿Tegil anmalga ibi uklenonimalmogo-
jun?
29 Tegin Jesús Pedroga chogal:

—An chunchunnad pega chogdo: meke-ibi-tule
anpal-naigujadbal, tegin an-kaka-nueganginchunmakoedbal aga immalmal ebejal, nega,
nagnu, paba, nana, nuskan, kwenamalad,
30 we tule-immal-ebejadbal tulaataled-ilgwen-
kaka pul melu, iti-napkin we tulega immalmal
uklenoniko: nega, nagnu, nana, nuskana,
kwenamalad. Tenal tulemal sapejul pe-imaked-
abalgin pe immal nikunoniko. Tenal tule anpal-
naigujadbal immalmal-ebejadbal, Pab-neggin
ilagwen-nadgu tullego.
31 "Tenal tulemal-ichejul-iti-napkin-
tummaganga-irmamalad Pab-neggin tule-
pinchegadga kunoniko. Tenal tulemal-ichejul-
iti-napkin-pinchemaladga-irmamaladdin, Pab-
neggin tule-tummaganga kunonimalo."
Teob Jesús chogzhagus.

Jesús ilapágus aga chogzhagujad ede purkwene (Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

32 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Jerusalén-
igalbal natapidgin, teun Jesús aga e-chapingan-
iktumai. Tenal Jesús e-chapingan-iktumaidbal, e-
chapingan weob pakal pesmal. Tegin tule-Jesús-
cholbal-tanimalad Jesúsgin kwakialmalbal.
Tegin Jesús pidzhi aga e-chapingan-walambe-
kakabogwadzhe kochagu, aga igal wis itosmal.
Tegin Jesús aga e-chapinganga chunmakalzhun,
kujal ega immal-kuoedgin. Al Jesús aga e-
chapinganzhe chogal:
33 —Imi pe takto, anmal Jerusalénzhe natap-
mal. Tenal tule an-Te-Tule-Chunnagin akpinnon-
iko, tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummaganzhe

tegin Moisés-igalgin-tulemal-oturdamaladzhe. Tenal Judio-tummagan ankin chognonimalo antin keg-chulgu purkweenab. Al Judio-tummagan tule-Judiojulmaladga an-ukmalo an-mesgal.
34 Tegin tule-Judiojulmalad ankin istar todomalo, tegin ankin kwi mimalo, tegin peyedzhe an-ebiomalo, tegin an-mesmalo. Tenal an ibapágin purkwaled-akar kannan tullenonibalo.

Jacobo tegin Juan Jesús-cholbalmaladga togbi-kusmalanad
(Mateo 20:20-28)

35 Tegin Zebedeo-machimal-walbo Jesúszhe nonimal, Jacobo tegin Juan. Tegin we machimal-walbogwad Jesúsga chogalmal:
—Tule-oturdaked, anmal peido, pe anmalga im-mal wis imako.
36 Tegin Jesús machimal-walbogwadga chogal:
—¿Igi pe pei, an pemalga immal ima?
37 Tegin machimal Jesúsga chogalmal:
—Imi pe tummadga nugu-taklegedgin togzhal, anmal peigujiindo anmal pe-yalbalmaladga kugal; kwen pe-nuedzhik chiggal, kwen pe-chapilezhik chiggalmo.
38 Tenal Jesús machimal-walbogwadga chogal:
—Pemal immal-kwen-wichulidgin anka chunmananimalma. ¿Imi pe unnimalmogoyé an-wilegoedgin wilegalmo, an-kobed-kakpid-pakal-kobneedyob? ¿Tegin pe unnimalmogojí an purkoedgin, an tigin-oglegoedyob pe purkwegalmo?
39 Tegin Jacobo tegin Juan Jesúsga chogalmal:
—Anmal unnimalmodo.

Tegin Jesús we machimalga chogal:

—Tegil nabirdé. Imi pemal anyob unnio-choggu, al an kobed-kakpid-pakal-kobneedyob tegin an tigin-oglegoedyobbal pe anyob wilemalmogodo.

40 Tenal an-nuedzhik tegin an-chapilezhik-chigmaloeddin, ankin chijul choggal: ‘We tule an-cholbalmaladga toggal.’ Tenal Pab Tummad pato tulemal-chus an-cholbalmaladga toggal.

41 Tegin Jesús-e-chapingan-walambegwad wisgusgu Jacobo tegin Juan tule-tummadga-togbi-kualmal, Jacoboje tegin Juanzhe ulualmalzhun.

42 Tegin Jesús e-chapingan-walambe-kakabogwadzhe kocha ka chogal:

—Tenal pemal nued wismal, Judio-tulejulmalad-e-tummagandin e-chapinganga pul tummarba itomal, tegin we tummagan kantikidgin tulemalga ib chog. Tegin we tule-tummagan kantikidgin tule-palmibal.

43 “Tenal pemal-abalgin, iti-napkined-tummagan-tamaladyob pemal naneed-wilubzhulmal. Tenal meke-ibi-tule, pemalga tule-tummadga kubiel, we tule tummarba itoged-wilub chul. Tenal we tule pul mosyob tule-pentakenab.

44 Tenal meke-ibi-tule pemal-abalgin tule-pul-tummadga kubiel, we tule pul-pule pel-kwapa tulemalga tule-pinche-arpagedyob naneenabmal.

45 “Tenal an-Te-Tule-Chunna ampa an-chogzhad-yopí kudimo. Imi an kwen nonijul tule-mosyob-anka-immal-imagal. Tenal antin nonido, tulemalga immal imagal, tegin an-purkoedbal ichejul tulemal-abonogalbal.”

Jesús Bartimeo-aku-ataged-nudajad
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

46 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Jericóje non-
imal. Tegin Jesús Jericó-akar nadmalgu, Jesús-e-
chapingan tegin tule-pimalad-íchejul Jesúsbak mes
nadmalmo. Imi teun tule-aku-ataged-walgwen
igalgin chii, mani-ekichi. Tenal we tule-aku-
ataged Timeo-e-machi-Bartimeo.
47 Tegin Bartimeo Jesús-Nazaretkined-tani itosgu,
sapejul kolmakal chogal:
—Jesúsye, pe David-wagwaye, imi pe wilejakwa
an-takelen, nabirinye.
48 Tegin tulemal-Jesúsbak-natapmalad tule-aku-
atagedga chogalmal:
—¡Pe melle kolmama! ¡Pe yakir-kuma!
Tenal tule-aku-ataged pul-kigma Jesúsga kol-
makal chogal:
—David-wagwaye, pe wilejakwa an-takelen,
nabirinye.
49 Tegin Jesús tule-aku-ataged-itosgu, kannama-
maid kwisgunoni. Tegin Jesús tulemalga chogal:
—Pe we tulega chogo: 'Tago.'
Tegin tulemal-Jesúsbak-natapmalad, tule-aku-
atagedga chogalmal:
—¡Pe welguma, pe kwisguma! Imi Jesús chogdo
pede eje tago.
50 Tegin tule-aku-ataged Jesús-ega-chogzhad
itosgu eje tago, weligwal-itogedgin ilgwen chuba
mid. Tegin tule-aku-ataged kwisgudgu, ilgwen
Jesúszhe al.
51 Tegin Jesús tule-aku-atagedzhe ekichial:
—¿Igi pe pei, an pe-pentakegal?
Tegin tule-aku-ataged Jesúsga chogal:

—Tule-oturdakedye, antin pei, pe anka imia nudagalye.
52 Tegin Jesús we tulega chogal:
—Tegil nabirdé. Imi pe ankin penguszhul-choggu, al pe nugus. Imidin pe akalzhul negzhe nao.
Tegin tule-aku-ataged ilgwen imia nuguszhun. Tenal tule-imia-nugujad ilgwen Jesúsbak mes igal-bal nadmo.

11

Jesús errey-tummadyob Jerusalénzhe tognonikid (Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

1 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Jerusalén omodanigu, Betfagé tegin Betania-neg-kweburomodanikidgin Olivo-yal-inik peinoni. Tegin Jesús walabo aga e-chapingan-palmijogalgu, chogal:
2 —Imi pe we neg-kwebur-toto-pe-takchiidzhe, pe nemalo. Tenal pe we neg-kweburzhe tognatapil, pe taknatapmalo moli-burro-chapini edinal-un. Imi we moli-chapini, tule ampa kin kwen nakwedijul. Tenal pe we moli-burro-echikchal, pe anka chedamalo.
3 Tegin tule peje ekichialil: '¿Ibiga pe moli-burro-echiknai-wede?' Pe we tulemalga chogo: 'Tummadde chog ede we moli-pei. Tenal tummad kujal pega kannan cheinonibalo.'
4 Tegin Jesús-e-chapingan nadmalgu, taknatapmal moli-burro igal-yagin-wanagakkin edinal-un. Tegin Jesús-e-chapingan moli-echikchamal.
5 Tegin tulemal-aka-pukmalad Jesús-e-chapinganzhe ekichialmal:

—¿Ibiga pemalde moli-echiknanimal-wede?
6 Tegin Jesús-e-chapingan moli-ibganga chogal:
—Tummadde chog ede pei. Tenal tummad kujal pega kannan cheinonibalo.
Tegin tulemal Jesús-e-chapinganga chogalmal:
—Tegil pe akalzhul chedodo.
7 Tegin e-chapingan Jesúsga moli-cheinonimalzhun. Tegin Jesús-e-chapingan moli-cheinonimalgu, moli-yankalgin aga e-molmal okismal. Tegin Jesús moligin nakwiszhun. Tegin Jesús aga e-chapinganbak ukin nadmalzhun.
8 Tenal tulemal-ichejul errey-tummadyob Jesús-takedbal Jesús-iktual igalgin okin-okin aga e-molmal imasmal. Tegin tulemal nagnugin uga-ka kwachamalgu, igalgin uga-ka okismalmo.
9 Tegin tulemal-Jesús-iktual-irmamamimalad, tegin tulemal-Jesús-cholbal-tanimalad sapejul kolmanat-apmal chogalmal:
"¡Jesúsye, pe otummoledi-kuelen, nabirinye!
Imi tule-Pab-Tummad-nuggin-tanikid,
ib-nuedga kuelen, nabirbalinye.
Sal. 118:25-26
10 Tegin Pab Tummad anmal-tadgan-Davidyob
Jesús-neg-takmaid nued takelen, nabirbalinye.
Tegin we Jesús Pab-neggin
pul otummoledi-kuelen, nabirbalinye."
11 Tegin Jesús Jerusalénzhe tognonigu, ilgwen Pabzhe-koled-negzhe nad. Tegin Jesús Pabzhe-koled-negzhe togzhagu, pel-kwapa neg algas. Imi teun neg pato chedodani-choggu, al Jesús aga e-chapingan-walambe-kakabogwadbak ilgwen Be-taniaje kannan almalbal.

Jesús wag-islub-chapi ukapchajad
(Mateo 21:18-22)

12 Tegin Jesús te pangin Betania-akar kannan
Jerusalénzhe nadbalgu, igalbal ukulzhaal.
13 Tegin Jesús panna-akar takcha wag-islub-
chapi kamagwis. Tegin Jesús ilgwen e-chalzhe nad
takegal wag-islubde chan nik-dewa.
Tegin Jesús wag-islub-chal omosgu, e-chan
kwen onoszhul, pinche unnila kamagwis. Imi
teun wag-islub e-chanmaked-wilub ampa omojul.
14 Tegin Jesús aga e-chapingan-wagin wag-islub-
chapiga chogal:
—Pedin ilgwen-pesgu peine, chan kwen
nikchul.
Tenal e-chapingan Jesús-chogzhad-itosmalgu,
ukin nadmalbal.

Jesús Pabzhe-koled-neg-akar tule-immalmal-ukpukmalad-onijad
(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

15 Tegin Jesús kannan Jerusalénzhe nonigu,
Pabzhe-koled-neg-impabal tognoni. Tegin
Jesús Pabzhe-koled-neg-impabal togzhagu, pel-
kwapa tule-immalmal-ukpukmalad tegin tule-
immalmal-pakpukmalad-onis. Tegin Jesús tule-
mani-ogwabukmalad-e-mesamal okpis, tegin
tule-nu-ukpukmalad-e-kanmal okpisbal.
16 Tegin Jesús tulemal-immal-
cheimamimaladgin igal-kas, Pabzhe-koled-neg-
impabal immalmal chedagal.
17 Tegin Jesús tulemal-oturdakalgu, chogal:
—¿Imi Pab Tummad e-kartagin chogzhulzhí?
An negdin tule-pel-kwapa-akal-akal-anche-
kolgalbi,

tenal pemal immalmal-aturzheed-negga
anche-koled-neg imananimal.
Is. 56:7; Jer. 7:11

18 Tenal tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-
tummagan tegin Moisés-igalgin-tulemal-
oturdamalad Jesús-chogzhad itosgu, igal-amialmal
igi nabir Jesús-mesgal. Tenal Jesús-tulemal-
oturdajadbal tulemal-pel-kwapa weob pakal
pesmal-choggu, al tummagan Jesús-tobgualmal
Jesús-kagal.
19 Tegin neg-chedogalgu, Jesús aga e-
chapinganbak kannan Betaniaje almalbal.

Wag-islub-chapi tinkujad
(Mateo 21:20-22)

20 Tegin Jesús te pangin kannan Jerusalénzhe
natapidgin, pato taknonimal, wag-islub-chapidin
pato tinna kwichi.
21 Tegin Pedro wisgud-nadgu Jesúsga chogal:
—Tule-oturdaked, pe tak; sae-pe-wag-islub-
chapi-ukapchajaddin pato tinna kwichi.
22 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—¿Teobí? Tenal pemal ulubgin Pab Tummadgin
penzhulinabmal.
23 Tenal an chunchunnad pemalga chogdo:
meke-ibi-tule Pab Tummadgin nued penzhulidgin
yal-tummadga chogzhal: ‘Imisgin pe we-akar il-
gwen termalzhe arkwano,’ we yaldin keg-chulgu
ilgwen termalzhe arkwanenab.
24 Al an pemalga chogdo: meke-ibi pe Pab Tum-
madzhe koledgin ekichial, tenal pedin penzhulil
Pab Tummad pato pega ukcha, wedin pega kuo.

25 “Tenal pe Pabzhe kolzhogalil, tule-pebak-
walmadiidga pe chogenab: ‘Pe-iskued pato pel-
gus.’ Imi pe chogzhal: ‘Iskued-pelgus,’ Pab-nikpa-
maid iskued-pelgus pega chogmogo. (
26 Tenal tule-pegin-immal-akalojadga, pe
iskued-pelgus chogzhajulil, Pab-nikpa-maid pega
kwen chogojulmo: ‘Pe iskued pelgus.’)”

Teob Jesús chogzhado.

Pariseomal igal-aminani-kusmalad toa Jesúsga igal-ukcha immal imagal
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

27 Tegin Jesús aga e-chapinganbak Jerusalénzhe
nonimalbalzhun. Tenal Jesús Pabzhe-koled-
neg-impabal pipirmadiidgin, tule-irwal-
Pabzhe-kolmalad-e-tummagan tegin Moisés-
igalgin-tulemal-oturdamalad tegin Judio-chelegan-
tummagan Jesúszhe ekisnonimal:
28 —¿Imi pe toa-nuggin weob pe immal ima-
wede? ¿Tegin toa pega igal-ukpal-wede, weob
immal imagal? Imi an pe-peido, pe anka choggal.
29 Tegin Jesús Judio-tummaganga chogal:
—Tegil an pemalzhe inzhel immal ekisnegwel.
Imi pe anka chogzhal, kep an pega chogmogo toa
anka igal-ukcha an weob immal imagal.
30 ¿Imi Juan-Bautista-tigin-tulemal-ogdi-kujad
pia-akar tani-jogna? ¿Pab-akar o tule-akar? Anka
chogdo.
31 Tegin Judio-tummagan aga emal-emal chun-
makalmal:
—Imi anmal chogzhal: ‘Juan-Bautista-tigin-
tulemal-oged Pab-akar tani,’ we Jesús anmalga

chogdago: ‘¿Tede, ibiga pemalde Juangin keg ibzhemalzhun?’
32 Tenal anmal chogzhabalil: ‘Juan-Bautista-tigin-tulemal-oged tule-akar tani,’ anmal tule-malgin kwakidamalo. Imi tulemal-pel-kwapa chogmal, Juan Bautista chunchunnad Pab-kaka-palchoged.
33 Al Judio-tummagan Jesúsga chogalmalzhun:
—Anmal kwen wichulmal, Juan-Bautista-tigin-tule-oged, pia tani.
Tegin Jesús tummaganga chogal:
—Tegil an pemalga kwen chogojulmodo, toa anka igal-ukcha weob immal imagal.

12

Jesús purpal uva-nagnu-ololchajadgin chunma-jad

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

1 Tegin Jesús purpal tulemal-oturdakalzhun: “Imi te ibagwengin, tule-walgwen nagnugin uva tigzha. Tegin tule-nagnu-ibed pel-kwapa ebiris aga nagnu chaktis. Tegin tule-nagnu-ibed kuakwa uva-nis-abingeed chobzhabal. Tegin tule-nagnu-ibed nikpa kalu chobzhabal pel-kwapa nagnu-algegal. Tegin tule-nagnu-ibed nejogalgu, tulemalga e-nagnu wis ololchas kujal-uva-weied-omojal aga abal kamalgal. Tegin uva-e-ibed napa-pidzhe nadzhun.
2 “Tegin uva-nabgued-ibe omosgu, tule-nagnu-ibed tule-nagnu-takchimaladzhe, aga e-mos-palmial, uva-chan-abal-ega-uklegoed amigal.
3 Tenal mos tule-nagnu-takchimaladzhe nonigu, tule-nagnu-takchimalad we mos-kasmal.

Tegin tule-nagnu-takchimalad mos-nonikid-sakismal, tegin chunkal-kwabi kannan e-tummadzhe e-mos-palmismalbal.

4 “Tenal tule-nagnu-ibed, tule-nagnu-takchimaladzhe e-mos-pid-palmialbal. Tegin mos nonigu, tule-nagnu-takchimalad nonogin mos-sakismal, tegin istar mosgin todosmalbal.
5 Tegin tule-nagnu-ibed e-mos-pid-palmisbal tule-nagnu-takchimaladzhebal. Tenal tule-nagnu-takchimalad mos-nonikid-mechamal. Tegin tule-nagnu-ibed íchejul-e-mosmal-palmialbal tule-nagnu-takchimaladzhe uva amigal. Tenal tule-nagnu-takchimalad mosmal-nonimalad-sakismal, kwen-mechamal.

6 “Tegin tule-nagnu-ibed pél aga e-mosmal-palmisgu, e-machi-pilaledbi, walkwénna wis petap. Tegin tule-nagnu-ibed kep chogalzhun: ‘Imi antin naga machi-palmine, tule-nagnu-takchimaladzhe. Tenal tule-nagnu-takchimalad an-machigin atagenabmal.’ Tegin tule-nagnu-ibed aga machi-palmialzhun.

7 “Tegin tule-nagnu-ibed-e-machi, tule-nagnu-takchimaladzhe nonigu, tule-nagnu-takchimalad aga emal-emal chunmakalmal chogalmal: ‘Imi we machi-tanikid e-pab-purkwijal, we nagnu machigadga kunoniko. Al anmal we machi-mejenabmalbal, nagnu pél anmalgadga kunoni-gal.’
8 Tegin tule-nagnu-takchimalad machi-kasmalgu, nagnu-tikalzhe machi-chesmal. Tegin tule-nagnu-takchimalad nagnu-tikalbal kep machi-mechamalzhun.”

Tegin Jesús tulemal-e-itobukmaladzhe ekichialbal:
9 —¿Imi tule-nagnu-ibed, tule-ebi-machimechadbal, igi tule-nagnu-takchimalad-imako pe ebinzhe? Nabir. Imi tule-nagnu-ibed tule-nagnu-takchimaladzhe nonikil, tule-nagnu-takchimalad-mesmogo, tegin tule-pimaladga nagnu uko ega takegal.
10 ¿Imi pemal Pab-kartagin apchodimalzhulzhí Pab-kartagin igi chog? Imi Pab-kartagin chogdo:

Imi tule-neg-chobmalad akwa-mete.
Tenal we akwa-meted
akwa pul-chunchogedga kunoni.
11 Imi Pab Tummad weob akwa-imas.
Al Pab-Tummad-immal-imajadbal anmal weob pakal pesmal.

Sal. 118:22-23

12 Tenal Judio-tummagan Jesús uva-tigzhadgin, tegin akwa-metedgin purpal chunmas itosgu, mag itosmal Jesús emalgin chunmas. Al Judio-tummagan igal-amialmal Jesús-kagal. Tenal Judio-tummagan tulemal-tobgualmal-choggu, al Jesús-ebesmalzhun. Tegin Judio-tummagan ilgwen Jesús-akar nadmalzhun.

Jesús Romano-tummadga-maniegwanmaladgin chunmajad
(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

13 Tegin Judio-tummagan Jesúszhe Pariseo-tegin-Herode-chapingan-palmialmal yami Jesús-wilub-takegal.
14 Tegin we tulemal Jesúszhe nonimalgu, Jesúsga chogalmal:

—Tule-oturdaked, anmal nued wismaldo, pedin napírra chunma. Tegin anmal wismalbaldo tule-tummad o tule-pinchegad pega iwen-akalzhul, pe tule-kwen-tobzhul. Tenal pe ilgwen pakal-pud-pud Pab-igalgin tulemal-oturdabal. Imi pe inniki-immal-choged-tule-choggu, al anmal peido, pe anka chog. ¿Imi anmal nabir Romano-Tummad-Césarga mani-egwannanimalad penuko o chul?

15 Tegin Jesús takchagu tulemal ib-chunnadyob chunmananimal, we tulemalga chogal:

—¿Ibiga pemal an-wilub-taknanimal-wede? Anka pe mani-kwagwen chedagweldo an takegal.

16 Tegin Pariseo-e-chapingan Jesúsga mani cheinonimalgu, Jesús tulemalzhe ekichial:

—¿We manigin toa-wagal-purpa chii-jogna? ¿Tegin toa-nug nermakal naibal-chogna?

Tegin Pariseo-e-chapingan Jesúsga chogalmal:

—Romano-Tummad-Césargadde.

17 Tegin Jesús Pariseo-e-chapinganga chogal:

—Nabir. Imi immal Romano-Tummad-Césargadil, Césarga pe ukodo. Tenal immal Pab Tummadgadil, pe Pab Tummadga pe ukodo.

Tenal Pariseomal-e-chapingan Jesús-chogzhad itosgu, weob pakal pesmal.

Saduceomal Jesúszhe tule-purkwaled-akar-kannan-tullegoed-igal ekisnonikid
(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

18 Imi teun Saduceomal Jesúszhe nonimal. Tenal Saduceomal chogmaldo: “Imi tule purkwijal, Pab-neggin pal kwen tullegojul.” Tegin Saduceomal Jesúszhe ekichialmal chogalmal:

19 “Tule-oturdaked, imi Moisés anmalga igal-
mezhisdo: ‘Tule-ome-nikad nuchu-nikuszhul
purkwijal, e-urpadin keg-chulgu e-ia-omega-
kujad-nikuenabmo, aga e-ia-purkwijadga nuchu-
nikunonigal.’
20 “Nabir. Imi te ibagwengin tule-walgwen
machimal-walakugle-nikus. Tegin machi-
tummad ome-nikunoni. Tenal machi-tummad
nuchu-kwen-nikchul purkwenoni.
21 Tegin e-urpa-e-palid e-ia-omega-kujad-
nikunonimo. Tenal we machi ampa nuchu-
nikuszhul purkwenonimo. Tegin e-urpa-
pid, ampa e-ia-omega-kujad-nikunonimo.
Tenal we machi ampa nuchu-kwen-nikchul
purkwenonimo.
22 Tenal machimal-walakugled pél we ome-
nikusmal. Tenal machimal yabli tegigus nuchu-
kwen-nikuszhulmal. Tenal we ome kep napigin
purkwenonimojun.
23 “Imi we ome Pab-neggin kannan tullejal,
ome machi-walakugle-pél-nikujadbal ¿piti-
machi-walakugled e-machered-chunchunnadga
kunoniko?”
24 Tenal Jesús Saduceomalga chogal:
“¿Ibiga pemal anka noal chunmananimal-wede?
Imi pemal ampa nuekwa Pab-karta-nermakal-
maid kwen wichulmalma. Tegin pemal Pab-
kannaleged-nikad kwen wichulmalbal.
25 Tenal tule-purkwijad-akar Pab-neggin
kannan tullejal, ome-pal-kwen-nikuojul.
Tegin omegandemo, machered-pal-kwen-
nikuojulmalmo. Tenal tulemal angelmalyob
kunonimalo.

26 “Imi anmal tule-kannan-tullegoedgin
chunmamalo. ¿Tenal pemal Pab-karta
apchodimalzhulzhí, akpene igi Moisésga ib kujad?
Imi teun Moisés kagwis chapi takchagu, abir nad.
Tenal Pab Tummad Moisésga chogal:
Imi antin, Abraham, Isaac,
tegin Jacob e-Pab-Tummadga mai.
Ex. 3:6
27 Imi anmal-tadgan Pab-neggin tulleszhulilen,
Pab Tummad tadgangin kwen chogzhajulin ede
tadganga Pab Tummadga mai. Imi Pab Tummad,
tule-purkwismalad-e-Pab-Tummad chul, tenal
Pab Tummad, tule-kannan-tullesmalad-e-Pab-
Tummadga mai. Tenal pemal immal-kwen-
wichulidbal, tule-kannan-tullegoed-igalgin pe
peyedzhe nosmaldo.”

Pab-igal-chogbogwad pul-chunchoged (Mateo 22:34-40)

28 Tegin Moisés-igalgin-tulemal-oturdaked-walgwen,
Jesús yer Saduceomal-abin-imas itosgu, Jesúszhe
ekisnoni:
—¿Imi Pab Tummad piti-igal-pul-chunchoged
anmalga ebes-chogna?
29 Tegin Jesús tulega chogal:
—Nabir. Imi igal-pul-chunchoged chogdo:
Israel-tulemal pe nue itomalo:
Anmal-Pab-Tummadbi, unnila Pab Tummadga
mai.
30 Tenal pemal Pab-Tummad-pilalguenab,
pél aga pe-ulubgin itogedzhe, pél pe-purpaje,
pél pe-pinzheedzhe, pél pe-kalzhe, pel-kwapa.
Dt. 6:4-5
31 Tegin kaka-chogbogwad chogbal:

Imi aga pe-chan pilaledyob,
pe tule-pid-pilalguenabmalmo.
Lv. 19:18
Tenal anmalga igal-pul-chunchoged ukin pal nikchul, imi an-chogzhadbi unnila maido.

32 Tegin Moisés-igalgin-tulemal-oturdaked Jesúsga chogal:

—Tule-oturdaked, pedin nued imasdo; pe chunchunnad chogzhado: 'Pab Tummadbi walkwénna mai, Pab Tummad-pid ukin pal kwen nikchul.'

33 "Imi pe chogzhado, anmal Pab-Tummad-pilalguenab, pél anmal-ulubzhe, pél anmal-purpaje, pél anmal-pinzheedzhe, pél anmal-kalzhe, pel-kwapa. Tegin tule aga chan pilalguedyob, anmal tule-pid-pilalguenabmal. We igaldin pul ib-nued; tule pul kugedgin Pabga-immal-ukedga, tegin tule pél Pabga-immalmal-ukchadgabal."

34 Tegin Jesús itosgu we tule yer chunmas, Jesús we tulega chogalzhun:

—Pedin pe iche-napi Pab-neg-takmaidgin tog-gal, Pabgadga kugal.

Imi te ibe-akar tulemal Jesús-tobedbal keg Jesúszhe immal pal ekisgusmal.

Jesús Pariseomalzhe ekichijad: "¿Cristode toa-wagwa-wede?"
(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

35 Tegin Jesús Pab-Tummadzhe-koled-neggin tulemal-oturdanaidgin, Pariseomalzhe immal ekichial:

—¿Ibiga tule-Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad chogmal: ‘Imi Cristo-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed Errey-David-e-wagwa?’

36 Tenal Errey-David Pab Purpa Nuedbal aga tukin Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tulegin chogzhado:

Imi Pab Tummad an-Tummadga chogzhado:
‘Pedin an-nuedzhik tummadga chigwitapo,
tule-pebak-aichulmaladgin nakwegal an pe-imakedzhe,
pe kangin nag-onakwedyob.’

Sal. 110:1

37 Tegin Jesús chogalbal:

—Imi Errey-David-pel Cristoje kocha ‘Tummad,’ ¿tede Cristode, igi David-e-wagwaga kuo?

Tenal tulemal Jesús-kwen-abin-imaszhulmal, il-gwen yakir pesmal.

Tenal tulemal-Jesús-itobukmalad-íchejul, yer Jesús-itosmal.

Jesús tule-Moisés-igalgin-tulemal-oturdamaladgin immal-choged nikunoni
(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

38 Tegin Jesús tulemal-oturdanaidgin, tulemalga chogal:

—¡Wijira! tule-Moisés-igalgin-tulemal-oturdamaladzhe. We tulemalzhe pe-pinzheed kaleda.

“Imi tule-Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad tule-tummadyob nanebimal, mol-nued yomal, tegin neg-kwebur-abalgin tulemal-eje-atagedgin kolmalgal.

39 Tegin we tulemal ormaked-neggin tule-tummagan-kangin chigmal, tegin tulemal

pulakwa mas-kunpukwadgin, tule-tummagan-abalgin chigdamalbal.

40 “Tenal tule-Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad pinche yardagedgin ome-tarbi-machered-purkwismaladgin immalmal egwannanimal. Tegin Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad ib-chunchunnadyob, orojul Pabzhe kolmal, tulemal yami yer e-takegal. Tenal tulemal-weob-nanemalad pul-púle Pabzhe oturdalenoniko.”

Ome-wileged-machered-tarbi-purkwijad Pab Tummadga mani ukchad
(Lucas 21:1-4)

41 Tegin Jesús Pabga-mani-ukmalad-nabal tulemal-mani-uknanimalad-takchii. Imi teun takalgu, tule-mani-ibgan-ichejul Pabga ichejul mani uknanimal.

42 Tegin Jesús takchabal ome-wileged-machered-tarbi-purkwijad-walgwen nonimo. Tenal we ome unnila mani-kollogana-kwabo Pabga mani wis ukcha. ¿Tenal we mani, ibiga wis nabir? Ibga keg pel ku.

43 Tenal Jesús ome-mani-ukchad takchagu, e-chapinganzhe kocha. Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imi an chunchunnad pemalga chogdo: pe takcha, we ome-wileged-mani-ukchad. Imi we ome iche mani wis ukchando, tenal tulemal-ichejul-Pabga-mani-ukchamaladga, pul-pule mani ukcha.

44 ¿Ibiga an teob pemalga chog? Nabir. Tenal tule-mani-ibgan ichejul mani ukchando, tenal we tule-mani-ukchamalad manigwen-ukchadyob aga itosmal. Tenal we ome iché mani ukchando,

tenal Pabga yabli aga pellallé-napi mani ukcha, aga mas kunkal pel peszhul.

13

Jesús neg-tuku omodanikidgin, neg-kunonikoedgin chunmajad
(Mateo 24:1-28; Lucas 21:5-24; 17:22-24)

1 Tegin Jesús Pab-Tummadzhe-koled-neg-akar nodgu, e-chapingan-walgwen Jesúsga chogal:
—Tule-oturdaked pe tak, ¿Pabzhe-koled-neg akwa-purwijul ne-á? ¿Tegin neg-nugu-taklebal-á?
2 Tegin Jesús we chapinga chogal:
—Agzhal pe tak, we neg totojul. Tenal we neg kujal akwa askin aga chiji pel peiojul.
3 Tegin Jesús aga e-chapinganga chunmajad-cholbal, Jesús aga e-chapinganbak Olivo-yalzhe nadmalzhun. Tegin Jesús Olivo-yal omosmalgu, Pabzhe-koled-neg-abin-opakal ampagusmalzhun. Tegin Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, amal-walbakegwad pidzhi Jesúszhe ekichialmal:
4 —¿Imis pe chunmajad, inkwa kuo-wede? ¿Igid-gin anmalga oyolego-wede? Anmal pei, pedin anmalga chog.
5 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalzhun:
“Tenal pe nue aga takermal, tulemal pe-yardadamal.
6 Tenal tulemal kujal ichejul pemalga chunmanonimalo: ‘Antin a-tule, Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed.’ Tenal we tulemal íchejul tulemal-yardamalo ebak naigumalgal.

7 “Tegin pe itodamalbalo, pila-nonai. Tegin pe
iche-iche itodamalbalo choglenai pila-nobi-kunai.
Tenal pe melle tobgudamalo, tenal neg-pelgued
ampa omojul.
8 Imi tulemal kaka-akal-chunmamaladbak
pila-onononimalo, tegin napa napa-pidbak
pila-onononimalbalo. Tegin neg-tutumaked
akne-akne noniko, tegin mas-kunned nikchul-
kunonibalo. Tenal we ponimal kep pinche iche
kudanimal. Tenal poni kujal pul-pule kunoniko.”
9 Tegin Jesús chogalbal:
“Tenal pedin nue aga takermal, melle an-
igegal. Tenal tulemal kujal pe-kanonikil, tule-
tummaganga pe-ukmalo. Tegin tulemal Judio-
ormaked-neggin peyedzhe pe-ebiomalo. Tenal
pe-ankin-penzhulidbal pe gobernadormalga
tegin erreymalga pe ankin chunmako, tule-
tummagan an-wisgumalgal.
10 Tenal neg ampayo pelgueddu Pab-
kaka-nuegan pel-kwapa-nap-naid-ugakche
choglegenab.
11 “Imi tulemal pe-kanonikoedgin, tegin pega
igal-itodagoedgin, pe melle pukib-itomalo pe igi
chunmako-dewa. Imi tule-tummagan pemalga
igal-itonaidgin Pabdin kep pega chunmanoniko,
pe igi chogo-dewa. Tenal pe aga tukin chunmako-
jul, Pab Purpa Nued pebal chunmako.”
12 Tegin Jesús chogalbal:
“Imi pe-kalgwenmalad pe-tuktigo pe-mesgal.
Tegin pabgan aga machi-tuktigo. Tegin nuskan
aga e-pabgan-tuktimogo tar-mesgal.
13 Tegin pemal anpal-naidbal tulemal-pel-
kwapa istar pe-taknonimalo. Tenal pemal

poni-naid-pelguedzhe abin-purtismalal, pemal abonolego Pabbak meggal.

14 “Tegin pe takalil, Pabzhe-koled-neg-impabal, Pab-kaka-palchoged-Daniel chogzhadyob immal-iskan-chigojulinadgin-chii, tulemal-Provincia-Judeaginmalad ilgwen wakinenabmal yal-tummaganzhe. (Imi tule we kaka apchogalil, mag itogelen, nabirin.)

15 Tenal tule-neg-uwas-askin-pukmalal, melle neg-yabal pal togo immalmal weigal, ilgwen neen-abmal.

16 Tenal tule nagnugangin kudimalal, melle negzhe pal tagmalo molmal amigal; ilgwen aka neenabmal.

17 “Tegin te ibegin omegan-ponigwal-kwichimalad, tegin omegan-nuskan-nunanimalad poni-peyedzhe-nooedbal peyedzhe wilemalo.

18 Tenal pemal peyedzhe Pabzhe kolenabmal, we immal melle neg-peyedzhe-tampedgin kunon-igal.

19 ¿Ibiga an teob pemalga chog? Imi te ibegin Pab-neg-opinnijad-akar imisgwadzhe teob peyedzhe tule-wileged kwen kudijul, tegin we poni-kunaid-cholbal weob peyedzhe neg-wileged pal kwen nonikojulbal.

20 Imi Pab Tummad we ibe-puled chikojulilen, tulemal kwen unniguojulmaloen, pél purkwemaloen. Tenal Pab Tummad tule-chusmalad-pilaledbal ibe-puled chiko melle tule-chulesmalad twagdar wilegal.

21 “Tegin Pab-tule-oturdaked-wilub-omodanikil, tule-wal-walgwen pega chun-

manoniko: ‘Imi pe tak, Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule itije noni.’ Chulil, tule pega chogdabalo: ‘Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-tule wépal pato noni.’ Tenal pedin melle we tulebal ibzhao.

22 “Tenal te ibegin tule-Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-chunchunnadzhulmalad noniko, tegin tule-Pab-kaka-palchoged-chunchunnadzhulmalad nonimalmogo. Tenal we tulemal immalmal-taktijulid imanonimalo yami oyogal e-chunmaked ib-chunchunnad. Tenal we tulemal Pab-itoleged-tule-chusmalad-yardabi-kunonimogoen, tenal tule-Pabbal-chulesmalad yardalegojul-kuo, pinche tulemal-yogasalmalad yardalenoniko.

23 “Wijir, nue aga pe takermal. Imi antin ik-tualeba pemalga pato pél chogzhado kujal igi neg-kuoed.”

Pab-Jesús kannan-tanikoedgin aga chunmajad (Mateo 24:29-35; Lucas 21:25-33)

24 Tegin Jesús chogalbal:

“Imi tule-peyedzhe-wilesmalad-cholbal,
ampa te ibegin tadgwadin akinnoniko,
tegin nidin neg pal kwen otalogojul.
25 Tegin iskwadin nikpa-akar apatnoniko;
tegin nikpa-neg-kannalejiid pela-pela tutumanoniko.”

Is. 13:10; 34:4

26 Tegin Jesús chogalbal:

“Imi te ibegin tulemal taknonimalo an-Te-Tule-Chunna mogil-impabal-tani pela-pela kannalegedgin tegin pela-pela nugu-taklegedgin aktedani.

27 Tenal antin, pel-kwapa-nap-naid-ugakche,
naga angelmal-palmido, tule-an-tar-chusmalad-
weinegal.
28 “Imi pemal wag-islub-chapigin turdaken-
abmal. Imi pe wag-islub-chapi takalil, e-aan-
purwiganabal mullu-mullu ampagunoni, tegin pe
takalbalil e-kamal aknidanimalbal, wedin chogle-
jun neg pato yol omodani.
29 Tenal pemal wag-islubgin turdajad-yopí, an-
imis-pega-chogzhadyob pe neg takalmalal, pe-
mal pato wisgunonimalmogo an-Te-Tule-Chunna-
kannan-tanikid pato iti-pakal.
30 “Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi
tule-te-ibegin-pukmalad yo purkwemaladdu, an-
pega-chogzhadyob keg-chulgu kued-wilub.
31 Imi nikpa-neg tegin iti-nap pelgunoniko, tenal
an-immal-chogzhad keg-chulgu kued-wilub, an-
kakapurwa kwen perienguojul-kuo.”

Tule kwen wichul ibi-ibegin Jesús kannan taniko (Mateo 24:36-44; Lucas 17:26-37)

32 Tegin Jesús chogalbal: “Imi Pab-Machi-
iti-napche-tanikoed tule-pel-kwen-wichulmal,
angelmal-pel-wichul, Pab-Machi aga tukin pel
wichulmo. Tenal Pab Tummadbi wiis, ibi-ibegin
ibi-wachigin Pab-Machi kannan taniko.
33 Tenal pemal kuakwa timalo, melle an-
tanikoedgin pe pinzhejul-kuo. Tenal pemal
wichul antin inkwa pemalzhe natapo.
34 “Imi an-chunmajad, tule-mani-ibed neg-
kwebur-pidzhe nejogalidgin, aga e-mosmalga pél
e-immalmal ebejadyob. Imi we tule mosmal-ilbal,

e-immalmal ebes ega takegal. Tegin tule-mani-
ibed mos-walgwen ebesbal mutik ega neg-algegal.
35 “Tenal tule-mutik-neg-alge-tiidyob, pemal
kuakwá tiinabmalmo. Imi pe wichulmal inkwa
pe-tummad noniko, chedo-dewa, neg-kabgwen-
dewa, kallin-namakedbal-dewa, neg-tal-tal-dewa,
wichulmal.
36 Al pe kuakwa tiinabmal pe-tummad arpak
nonikoedgin melle kabzhii pe-taknonigal.
37 Imis an-pega-chogzhad pemalgabijul, tenal
tule-pel-kwapa-ankin-ibzhemaladga, an chogmo:
‘Tenal an-tanikoedgin, pe kuakwa tiinabmal.’ ”
Teob Jesús chogzhado.

14

Ome Jesúsgin ti-wawad imajad (Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

1 Imi teun Pab-Najad-Itoged ibabo-napidgin,
tegin Madu-Ina-Nikchulid-Itoged ampa ibabo-
napimogadgin, tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-
e-tummagan tegin Moisés-igalgin-tulemal-
oturdamalad-e-tummagan igal-aminanimal otukal
Jesús-kagal tar-mesgal.
2 Tenal we tule-tummagan-pel-kwapa chogal-
mal:
“Imi anmal Pab-Najad-Itoged-naidgin melle
Jesús-kamalo. Tegil tulemal ulualmalal, neg-
impabal aknidmalo anmalbak urwegal.”
3 Tegin Jesús Betania-neg-kweburgin-maidgin,
Simón-lepra-poni-nika-nad-e-negzhe nad. Tegin
Jesús mas-kunpukwadgin, ome-walgwen pudegin
ti-wawad-nardo-karked cheinoni. Tegin we ome

pude-tukal pichis, tegin Jesús-chaglagin ti-wawad imas.
4 Tenal tulemal-Jesúsbak-mes-pukmalad-wal-walgwen istar ome-takalmalgu, aga emal-emal chunmakalmal:
—¿Imi we ome ibiga pinche ti-wawadgin mani owes-wede?
5 Tenal tule-pirkagwen-arpaged-wilub-manigin ti-wawad ukchalen, pul nabirin, tule-wilemalad-pentagal.
Al tulemal peyedzhe omeje ulualmal.
6 Tenal Jesús tulemalga chogal:
—¿Ibiga pe we omegin urwenanimal-wede? Meke chii. Imi we ome anka ib-nued imas.
7-8 Tenal we ome an-purkwed-iktual, ankin ti-wawad imas, tule-tigzhogalidyob. Imi tule anka immal ukpiel, imis anka ukenab. Tenal antin pemalbak ilgwen-nadgu peinejul, tenal tule-wilemalad kwen chulguojul-kuo. Al pe inkwa tule-wilemaladga immal ukpídin, akalzhul pe ukodo.
9 "Tenal an chunchunnad pemalga chogdo: imi iti-napkin meke-pia an-kaka-nuegan choglegoed-gin, we ome imis ankin-ti-wawad-imajad ampa choglemogo, tulemal omegin wis pinzhemalgal."

Judas-Iscariote manibal Jesúsgin akpitchad (Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6; Juan 13:21-30)

10 Tegin Jesús-e-chapingan-walgwen-Judas-Iscariote tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummaganzhe nad, Jesús-ukegal.
11 Tegin tule-tummagan itosgu Judas emalga Jesús-uknoni, tummagan welgusmal. Tegin Judio-tummagan Judasga kaka-ukchamal Judasga mani

ukegal. Tegin Judas igal-aminaigual, tulemal-pukchulidgin tule-tummagan Jesús-kamalgal.

Jesús aga e-chapinganbak napi mas kuchad (Mateo 26:17-30; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:17-34)

12 Tegin Madu-Ina-Nikchulid-Itoged kepe nai-gusgu. Imi te ibegin kusgu igal-maidbal Pab-Najad-Itoged wisgugal oveja-chapini-mesmalbal. Tegin Jesús-e-chapingan Jesúszhe ekichialmal:

—¿Tummad, pia pe pei, anmal pega neg nudamal-gal, Pab-Najad-Itogedgin mas kunmalgal?

13 Tegin Jesús walbo aga e-chapingan-palmijogalgu, chogal:

—Imi pe neg-kweburzhe nemalo. Tenal pemal neg-kwebur omojal, pe tule-machered-walgwen-taknatapo, metegin ti cheinatap. Tenal pe we tule-cholbal nemalo, e-negzhe.

14 Tegin pe neg-yabal togzhal, pe tule-neg-ibedga chogo: 'Imi tule-oturdaked chog: ¿Pia negde chii, an naga chapinganbak Pab-Najad-Itogedgin, mas kunkal?'

15 Tegin tule-neg-ibed pega nikpa neg-tummad oyogo. Imi we neggin pél immalmal nika. Tenal pemal we neggin anmalga mas-kunned tumalo itoged itogal.

16 Tegin Jesús-e-chapingan-walbogid nadmalzhun. Tenal we tule-walbogid neg-kwebur omosgu, Jesús-chogzhad-yopí we tulega kunoni. Tegin we tule-walbogid Pab-Najad-Itogedgin-mas-kunnoed tusmalzhun.

17 Tenal Jesús chedokí aga e-chapinganbak noni.

18 Tegin Jesús aga e-chapingan-walambe-
kakabogwadbak mes mas-kunpukwadgin, e-
chapinganga chogal:

—Imi an chunchunnad pemalga chogdo: imi
pemal-walambe-kakabogwad-walgwen-anpak-
mes-mas-kunpukwad ankin akpinnoniko.

19 Tenal Jesús-e-chapingan pukib-itononimalgu,
e-chapingan-ilbal Jesúsga chogalmal:

—¿An pegin akpinnonikodé? Chulá.

20 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Tenal pemal-walambe-kakabogwad-
walgwen, anpak mes madu wartichajal, we tule
ankin-akpinnonikoed.
21 Imi Pab-kartagin nermakal-maidyob, an-Te-
Tule-Chunnagin kunoniko. Tenal tule-ankin-
akpinnonikoed oturdalegoedbal peyedzhe
wilesma. Imi we tule pul mimmileszhulilen,
pul nabirin.

22 Tegin Jesús aga e-chapinganbak ampa mas-
kunpukwadgin madu chus. Tegin Jesús tog-nuedi
Pab Tummadga chogzha. Tegin Jesús purwi-
purwi madu pipichisgu aga e-chapinganga madu
ukcha. Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal:

—Chu, pemal kunmal. Wedin, an-chan.

Tegin Jesús-e-chapingan madu kuchamalzhun.

23 Tegin Jesús kobed chusbalgu, tog-nuedi
Pab Tummadga chogzhabal. Tegin Jesús aga
e-chapinganga kobed ukchabal. Tegin Jesús-e-
chapingan-pel-kwapa kobed kobzhamalbal.
24 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:

—Imi we kobed, an-abe. Tenal an-abedin oyonai, Pab-Tummad-kaka-pin-ukchad ib-chunchunnad tule-abonogal. Al an-abe ichejul tule-anal milenoniko.
25 Imi an chunchunnad pemalga chogdo: an imis-akar uva-nis pal kwen kobojul, an te ibegin Pab-neg-takmaidgin uva-nis koboedzhe.

Jesús Pedroga chogzhagujad: "Pe ankin chogdago: 'An Jesús-kwen-wichul.' "
(Mateo 26:31-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

26 Tegin Jesús aga e-chapinganbak namaked-gin Pab-otummosmalgu, ilgwen nadmal Olivo-yalzhe.
27 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogal:
—Imi pemal-pel-kwapa an-ebemalo, Pab-kartagin-chogzhadyob. Imi Pab Tummad e-kartagin purpal chogzhado:
Antin oveja-taked-mejo,
tegin ovejamal akne-akne abarmadmalo.
Zac. 13:7
28 Tegin Jesús chogalbal:
—Tenal an kannan tullejal, an pe-iktual Provincia-Galileaje nao.
29 Tegin Pedro Jesúsga chogal:
—Imi tule-pimalad pél pe-midmalal, tenal antin pe-kwen-metojul.
30 Tegin Jesús Pedroga chogal:
—Imi an chunchunnad pega chogdo: imis-neg-kabgwen ampayo kallin-mastad ilbo namakeddu, pedin ilapá ankin chognoniko: 'An Jesús-kwen-wichul.'
31 Tenal Pedro Jesúsga chogal:

—Imi an chunchunnad, napírra pega chogmodo: antin pegin kwen chogojul: ‘An Jesús-kwen-wichul.’ Tenal an akalzhul pebak mes purkwemogo.

Tegin Jesús-e-chapingan-pimalad, ampa Pedro-chogzhad-yopí chogzhamalmo.

Jesús Getsemaníngin Pabzhe napi kochad (Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

32 Tegin Jesús aga e-chapinganbak nadmalzhun Getsemaní-neg-nugadzhe. Tegin Jesús Getsemaní omosmalgu, aga e-chapinganga chogal:

—Imi pemal wegin peimalgwelo. Tenal antin webal Pab Tummadzhe wis kolnegwelo.

33 Tegin Jesús walapá aga e-chapingan-ches: Pedro, Jacobo, tegin Juan. Tegin Jesús ega ib-kuoedgin peyedzhe-pukib-itononikidbal, chuli-pinzhe-kual.

34 Tegin Jesús aga e-chapingan-walapágwadga chogal:

—Imi an ulubzhe-pakal peyedzhe-pukib-itogedbal ankin purkwed-ode. Imi pemal wegin an-abintagwelo. Tenal pemal melle kabmalo, pe Pabzhe kolmalmogo.

35 Tegin Jesús iche-ukin wis nadgu, ilgwen nap-kin askun megwitap. Tegin Jesús Pab Tummadzhe kolalzhun: “Pe anka nabir nunmaked ochulogelen, nabirinye.”

36 Tegin Jesús Pab Tummadga chogal:

“An-Pabye, pega pel-kwapa nabir immal kuye. Imi antu-igal-puled-chiidgin an-peyedzhe-wilegoed melle ankin kuelen, nabirinye. Tenal an-itolegedbal chul, tenal pe-itolegedbal pe an-imakoye.”

37 Tegin Jesús Pabzhe kochagu, kannan e-
chapinganzhe nonibal. Tegin Jesús taknoni e-
chapingan pato kabmamimal. Tegin Jesús aga
e-chapingan otasgu, Pedroga chogal:

—Simón, ¿pemal pato kabbukmalyé? ¿Imi pemal
wachilgwen pel atabijulmalyé Pabzhe kolgal?
38 Imi pemal atagenabmal. Tegin pe Pabzhe
kolenabmalbal melle imis-immal-kuoedgin
wilub-taklegal, tegin pe melle an-midmalgal.
Tenal pe-purpa peien Pabzhe kolgal, tenal pe-
chandin lolló.
39 Tegin Jesús kannan Pabzhe kolnadbal. Tegin
Jesús tetual Pabzhe kochad-yopí, kannan Pabzhe
kolalbal.
40 Tegin Jesús kannan e-chapinganzhe noni-
balgu, e-chapingan-taknonibal pato kabbukmal-
bal. Tegin Jesús aga e-chapingan-otasgu, e-
chapingan agus-agus chunma-pesmal, peyedzhe
kin kabed nakwedbal. Tegin Jesús kannan nadbal
Pabzhe kolgal.
41 Tegin Jesús ilapá-akpiredgin kabbuk e-
chapingan-taknonigu, aga e-chapinganga chogal:

—¿Imi pe ampa kabmamimal ampa ulukumami-
malyé? Imi Pabzhe-koled pato pelgus. Imi
an-wilub pato omos, an-Te-Tule-Chunna tule-
iskanaje uklegal.
42 Imisgin pe kwisgumaldo, nemal. Imi tule-an-
ukchad pato wegin tani.

Judio-tummagan Jesús-kanonimalad
(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:1-11)

43 Tegin Jesús ampa aga e-chapinganga
chunma-kwichidgin, Judas-Jesús-e-chapingan-
walambe-kakabogwad-walgwen noni. Tegin tulemal-
ichejul Judasbak irmanonimalmo. Tenal tule-
nonimalad es-pilacheed-annik nonimal. Tegin
we tulemal chowal-oro-annik nonimalbal.
Tenal tule-nonimalad: tule-irwal-Pabzhe-
kolmalad-e-tummagan, tegin Moisés-igalgin-
tulemal-oturdamalad, tegin Judio-chelegan-tar-
palmialmalad Jesús-kagal.
44 Imi teun takalgu, Judas-Jesúsgin-akpitchad
iktual tule-nonimaladbak igal-mezhis, we
tulemalga chogzha:

"Imi anmal we tule-abingujal, igal-mamikidbal
e-wagal-us pe an-takel, we tule pe kao chulub-
abalgin cheedgal."

45 Al Judas ilgwen Jesús-abir kwisgunonigu,
Jesúsga chogal:

—Anná. ¿Tule-oturdaked, pede?

Tegidgin Judas Jesús-wagal us.
46 Tegin tule-nonimalad takchagu Judas Jesús-
wagal us, Jesús-kasmalzhun.
47 Tenal Jesús-e-pakad-aka-kwichimogad es
unnusgu, tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-
tummad-e-mos-chikten, chuchubi kaledap-idirrí.

48 Tegin Jesús tule-e-kasmaladga chogal:

—¿Ibiga pemalde, es-pilacheed-annik tegin
chowal-oro-annik an-kadanimal-wede, an
kantikidgin-immal-aturzheed-tuleyob?
49 Imi antin pane-pane Pabzhe-koled-neggin
tulemal-oturdadi-kus. Tegin pemal Pabzhe-koled-
neggin anpak mes kudigusmalmo. Tenal pe-

mal yabli an-kwen-kabijulmal. Tenal antin chog,
nabir weob kus, Pab-kartagin nermakal maidyob.
50 Tenal Jesús-e-chapingan-pel-kwapa wakismal,
unnila Jesúsbi walkwénna pes.
51 Imi teun tulemal Jesús-pakad-walgwen-takalmal,
atuedgin ebirmakal kwichi. Tenal tulemal-Jesús-
kasmalad atuedbal machi-kasmalgu,
52 we machi sapejul-kualidgin pel atued ebes,
chwili abarmad, ilgwen wakis.

Judio-tummagan Jesúsga igal-itosmalad (Mateo 26:57-68; Lucas 22:66-71; Juan 18:19-24)

53 Tegin tulemal-Jesús-kasmalad tule-irwal-
Pabzhe-kolmalad-pul-tummadzhe Jesús-chesmal.
Tegin tule-tummagan pel-kwapa nonimal;
tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-tummagan, Judio-
chelegan-tummagan, tegin Moisés-igalgin-tulemal-
oturdamalad, pél ormanonimal.
54 Tenal Pedro untar-panku Jesús-cholbal pinna-
pinna tule-tummad-neg-chiid-impabal nonimo.
Tegin Pedro neg-impabal chulubmalbak chowaji-
pesmo.
55 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-
tummagan, tegin Judio-tummagan-wala-tulapá-
kakaambegwad, walabo tule-aminaigualmal yopí
chogmalgal, Jesús Pab-Tummadgin-atajulidbal
purkweenab. Tenal tule-tummagan tule-kwen-
onoszhul-kusmal.
56 Tenal tulemal-ichejul pinche Jesúsgin
kakanzhasmalan, tenal we tulemal yopí kwen
chogzhajulmal.
57 Tegin tule-wal-walgwen pinche Jesúsgin
chunmakalmal chogalmal:

58 —Imi anmal we Jesús-itos, choge, ede Pabzhe-
koled-neg-tule-chobzhad eyarne. Tegin ede
ibapágin kannan neg-pid chobbalo, tenal tule
pal kwen chobojul-kuo.
59 Tenal we tule-walbogid-Jesúsgin-
kakanzhenanimalad yabli aga yopí kwen
chogzhajulmal.
60 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-
tummad Judio-tummagan-wagin kwisgual,
Jesúszhe ekichial:
—¿Imi tule-pegin-chogzhadgin pe chogojul-
moyé?
61 Tenal Jesús yabli ilgwen yakír pes, kwen abin-
imaszhul-kus. Tegin tule-irwal-Pabzhe-koled-pul-
tummad kannan Jesúszhe ekichialbal:
—¿Pede, Pab-akpene-chogzhad-palmidagoed-
tulejí? ¿Pede Pab-Tummad-pul-otummolemaid-e-
Machijí?
62 Tegin Jesús we tule-tummadga chogal:
—Antin Pab-Machido. Tenal pe kujal
an-Te-Tule-Chunna-takmalo, Pab-Tummad-
kannaleged-nikad-nuedzhik tule-tummadga chii.
Tegin pe an-takmalbalo, nikpa mogil-impabal
aktedani.
63 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-
tummad istar Jesús-chunmajad-itojadbal aga chiir
mol imas. Tegin we tummad Judio-tummagan-
pimaladga chogal:
—Imi we tule-chunmajad istar Pab Tummad-
gin chunmas. ¿Ibiga anmal tule-pid-pal-amio we
Jesúsgin chunmagal?
64 Imi pemal pato ual itosmal, ede igi istar Pab
Tummadgin chunmas. ¿Pemal igi chogmalmode?

Tegin Judio-tummagan-pel-kwapa chogalmal:
—Imi we Jesús keg-chulgu purkweenab.
65 Tegin tulemal Jesúsgin kwi mialmal, tegin molgin Jesús-imia etismalgu, Jesús-sakialmalzhun, tegin Jesúszhe ekichialmal:
—Imisgin anka pe chogdo, ¿toa pe-sakis-wede?
Tenal Jesús tule-e-sagyenanimaladga kwen chogzhajul-kus, ilgwen yakir pes.
Tegin chulubmal Jesús-wagal ebiosmalmo.

Pedro chogzhagujad: "An Jesús-kwen-wichul" (Mateo 26:69-75; Lucas 22:54-62; Juan 18:15-18, 25-27)

66 Tenal Pedro ampa neg-impagin-chiidgin, puna-walgwen-tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-pul-tummad-e-mos Pedro-takal, chowaji. Tegin we puna Pedroga chogal:
67 —¿Pede, Jesús-Nazaretkinedbak-naneed taklebalí?
68 Tegin Pedro punaga chogal:
—An wichí, pedin ibigin chunmanai. An we tule-kwen-taktijuli.
Tegin Pedro kwisgudgu, ilgwen wanagakche kwisgunoni. (Tegidgin Pedroga kallin-mastad na-makalzhun.)
69 Tegin puna kannan Pedro-takalbalgu, tulemal-pukmaladga chogalbal:
—We tule Jesús-pakadmo an taked.
70 Tegin Pedro kannan chogalbal:
—¡An wichíwa!
Tegin apka te-cholbal, tule-walgwen-aka-chimogad, Pedroga chogalmo:
—Tenal pedin chunchunnad Jesús-pakadmo tak-lebali, pe-kaka-chunmaked, Galilea-tol.

71 Tegin Pedro tule-pukmaladga chogal:
—An chunchunnad Pab-wagin pemalga chogdo:
an we tule-kwen-wichul, pemal kin chunmanani-
malad.
72 Tegidgin, kallin-mastad kannan namakalbal,
wegin ilabogus. Tegin Pedro kep wisgual, akpene
igi Jesús ega chogzhagujad: “Imi yo ilbo kallin-
mastad namakeddu, pedin ilapá ankin chogdago:
‘An Jesús-kwen-wichul.’ ” Tegin Pedro peyedzhe
pukib-itogalgu, kep peyedzhe poalzhun.

15

Pilato Jesúsga igal-itojad
(Mateo 27:11-26; Lucas 23:1-5, 13-25; Juan 18:28-19:16)

1 Tegin neg-oiposgu, tule-irwal-Pabzhe-
kolmalad-tummagan, tegin Judio-chelegan-
tummagan, tegin Moisés-igalgin-tulemal-
oturdamalad tegin Judio-tummagan-wala-tulapá-
kakaambegwad pel-kwapa ormasmal. Tenal Judio-
tummagan Jesúsga pél igal-itosmalgu, chunkalbal-
kugmakal Jesús-chesmal, Pilatoje.
2 Tegin Judio-tummagan Pilatoga Jesús-
ukchamalgu, Pilato Jesúszhe ekichial:
—¿Pede, Judiomal-erreyzhí?
Tegin Jesús Pilatoga chogal:
—Antin pe-chogzhad-tuledo.
3 Tenal tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-
tummagan ampa ichejul Pilatoga Jesús-
tuktinanimal.
4 Tegin Pilato kannan Jesúszhe ekichialbal cho-
gal:

—Imi we tulemal melugus pe-tuktinanimal. ¿Pe abin-imakojulmoyé?

5 Tenal Jesús ilgwen yakir pes, Pilato-kwen-abin-imaszhul-kus. Tegin Pilato Jesús-takchagu ilgwen yakir pes, weob pakal pesbal.

6 Imi teun Romano-igal kusgu mai, Pab-Najad-Itoged-ilbal, Judio-tulemal-chogedbal keg-chulgu tule-walgwen-oturdalemaid-onolenoniko.

7 Imi teun takalgu, tule-Romanomalbak-ulusmalad oturdalemamimal. Tenal we tulemal-walgwen nug Barrabás. Tenal Barrabás Romanomalbak-urwenanikidgin tule-mecha.

8 Tegin tulemal Pilatoje nonimalgu, chogalmal:

—Imi pedin, Romano-igal-mamikidyob pe imakenab. Pe anmalga tule-walgwen-onogenab.

9 Tegin Pilato tulemalga chogal:

—¿Imi pemal peimal, an pega Judiomal-errey-onogo o chul?

10 Tenal Pilato wisdo, Judio-tummagan Jesúsgin nobedbal, eje Jesús-cheinonimal Jesúsga igal-itogal.

11 Tenal tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan tulemalga kannan-kannan chognaigualmal:

—Imi pemal Pilatoga chogmalo: ‘Pe melle Jesús-onogo, Barrabásdin pe onogo.’

Tegin tulemal Judio-tummagan-chogzhadyob Pilatoga chogalmalzhun.

12 Tegin Pilato kannan tulemalga chogalbal:

—¿Imi pemal-chogmalad-Judio-errey an igi imakel nabirzhun? Anka pe chogmaldo.

13 Tegin tulemal kannan sapejul kolmakalmal chogalmal:

—¡Pe nakrusgin we tule-pioko!

14 Tegin Pilato tulemalga chogalbal:
—¿We tulede ibi-akalos-ade an tar-piokkal?
Tenal we tulemal pul-sapejul kannan kolmakalmalbal:
—¡Pe nakrusgin we tule-piokoma!
15 Tenal Pilato tulemalbak-nabir-peigal, Barrabás-onos. Tenal chulubmal yo nakrusgin Jesús-piokeddu, Pilato chulubmalzhe Jesús-palmis Jesús-ebiogal. Tenal Pilato igal-ukchabal, nakrusgin Jesús-piokkal.

Chulubmal nakrusgin Jesús-piokchamalad (Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

16 Tegin chulubmal Gobernador-neg-impaje Jesús-cheinonimal. Tegin chulubmal pel-kwapa e-pakamalad-aka-pukwamaladzhe kochamalgu,
17 Jesúsgin mol-erreygadgiid yosmal. Tegin chulubmal tub-iko-nikad kwilomasmalgu, Jesús-nonogin iko-kurkin chismalzhun.
18 Tegin chulubmal yami Jesúsgin todoalmal, Jesúsga chogalmal:
—Judio-erreyye, imi pe ilgwen tule-tummadga maielen, nabirinye.
19 Tegin chulubmal kabastongin Jesús-nonogin-iko-kurkin-chiid sakialmal. Tegin chulubmal Jesúsgin kwi mialmalbal. Tegin chulubmal yami Jesús-abir chimtinanimal. Tegin chulubmal yami Jesús-otummonanimalbal.
20 Tegin chulubmal Jesúsgin pél todosmalgu, Jesúsgin errey-molgiid echusmal. Tegin chulubmal kannan Jesúsgin egad-mol yosmalbal. Tegin chulubmal nakrusgin-piokkal Jesús-chesmalzhun.

21 Tegin chulubmal igalbal Jesús-cheinatapmaladgin, tule-walgwen-Simón-nugad-abingus. Tenal we tule, Cirenegined, Alejandro-tegin-Rufo-e-pab. Tegin chulubmal kantikidgin kannan Simón-obiris, Jesúsga nakrus chedgal Gólgota-yal-nugadzhe.
22 Wedin chogle: Tule-Nono-Kal-Yal.

23 Tegin Jesús Gólgota-yalzhe nonigu, chulubmal Jesúsga vino-mirrabak-obural-uknanikin kobgal, Jesús melle twagdar nakpi-itogal. Tenal Jesús yabli chulubmalga vino kwen kobzhajul-kus.
24 Tegin chulubmal nakrusgin Jesús-piokchamalzhun. Tegin chulubmal Jesús-e-molgin todoalmal, toa pul-melu aga mol chumalo.

25 Imi teun chulubmal wachilbakebakkin nakrusgin Jesús-piokchamal.
26 Tegin chulubmal nakrus-tukugin nermakal karta nazhismal tulemal wisgal ibiga Jesús-purkweenab. Imi we kartagin nermakal naido:

WE TULE JUDIOMAL-E-ERREY.

27 Imi teun chulubmal nakrusgin egek walbo tule-immal-aturzhemalad-piokchamalmo;
kwéntin Jesús-nuedzhik, kwéntin Jesús-chapilezhik.
28 (Imi akpene Pab-kartagin nermakal-maid-yopí Jesúsgin kus. Imi Pab-kartagin Jesúsgin chogzhado:

Imi tulemal, tule-iskanayob we tule-takmalo.)
Is. 53:12

29 Tegin tulemal-igalbal-irmamamimalad Jesúsga chagla pin-pin imakaldamal, tegin Jesúsgin todoaldamalbal. Tegin tule-irmamamimalad Jesúsga chogalmal:

—¡Pe takcha! Pede chogedde. ‘Pabzhe-koled-neg eyarne, tegin an ibapágin kannan chobbalo.’ ¿Tede pede igi kudzhun?

30 Imisgin pe aga tukin aga abonodo. Pe nakrusgin-naid-akar aktedo.

31 Tegin tule-irwal-Pabzhe-kolmalad-e-tummagan, tegin Moisés-igalgin-tulemal-oturdamalad ampa tule-irmamamimaladyob istar Jesúsgin aga emal-emal chunmakalmalmo chogalmal:

—Imi we Jesús tule-pimalad-abonos. Tenal Jesús aga tukindin keg aga abonogus.

32 Imi Jesús Israel-tulemal-e-erreyel, tegin Pab-akpene-chogzhad-palmidagoedil, anmal-wagin nakrusgin-naid aktejal, anmal kep we tulegin ibzhenonimalo.

Tegin tule-walbo-immal-aturzhemalad-Jesúsbak-mes-pioklesmalad, Jesúsgin todoalmalmo, tegin Jesúsgin istar chunmakalmalmo.

Jesús nakrusgin-nai purkwijad
(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-37; Hebreos 9:1-28)

33 Tegin yoroku-akar wachilapáje neg-pel-kwapa chichidbi naigus.

34 Tegin Jesús wachilapágin sapéjul kolmas, e-kakagin chogal:

—*Eloi, Eloi, ¿Lema sabactani?*

(Wedin choglege: An-Pab-Tummadye, An-Pab-Tummadye, ¿ibiga pe an-meteye?)

35 Tegin tule-aka-kwen-pukmalad Jesús-chogzhad itosgu, chogalmal:

—Pe pito. We tule Pab-kaka-palchoged-Elías-akpenegwadzhe kolnai.

36 Tegin tule-walgwen Jesús-kolmajad itosgu, upchanyob immal-tutugin vino-kaled wartichas. Tegin tule-Jesús-okobzhognainad chowal-tukugin immal-tutu yos Jesús-okobgal. Tegin tule Jesús-okobnaid, tule-pimaladga chogal:

—Tegil meke naido; anmal takmalgwelo, Elías pule nakrusgin-naid-akar we tule-odenoniko-dewa.

37 Tegin Jesús pul-sapejul kolmasgu, ilgwen purkwis.

38 Tenal teun Jerusaléngin, Pabzhe-koled-neggin Pab-irwal-mol-naid, apallala islis, nikpa-akar ul-palidzhe.

39 Tegin Romano-chulub-tummad-Jesús-abir-chiid Jesús-purkwijad takchagu, chogal:

—We tule chunchunnad Pab-Machi-chunnaddo.

40 Imi teun María Magdalena, tegin Jacobo-totogwad-tegin-José-e-nan-María, tegin Salomé te-gin omegan-pimalad, panna Jesús-takpukmal.

41 Tenal we omegan Jesús-Galileagin-tiidgin, Jesúsbak mes pipirmadi-kusmalad, tegin pirkin Jesús-pentadi-kusmalbalid. Tegin omegan-pimalad-ichejul Jerusalénzhe Jesúsbak-mes-nonimalad, panna Jesús-takpukmalmo.

Tule Jesús-mui-tigzhamalad
(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

42 Tegin tad arkwandanigu, ulukued-ibe iktual immalmal-cheed-ibe-naidbal,

43 José-Arimatea-tol tobzhulidgin Pilatoje nad,
Jesús-mui ekisgal. Tenal we Josédin, Judio-
tummagan-wala-tulapá-kakaambegwad-walgwen.
Tenal José tule-nuedbal. Tenal José Pab-neg-
takmaid takpi-kudimogan.
44 Tenal José Pilatoje Jesús-mui ekisnatapidgin,
Pilato weob pakal pes. Tegin Pilato Joséga chogal:
—¿Ade Jesúsde pato purkwiszhí?
Tegin José Pilatoga chogal:
—Pato purkwisdo.
Tegin Pilato Romano-chulub-tummad-Jesús-
takchadzhe kocha ekisgal:
—¿Chunnají, Jesúsde pato purkwiszhí?
45 Tegin chulub-tummad Pilatoga chogal:
—Pato purkwisdo.
Tegin Pilato Joséga igal-ukcha akalzhul Jesús-
mui chedgal.
46 Tegin José algu, mol-chibu pake-al. Tegin José
nakrusgin Jesús-mui-naid odesgu, mol-chibugin
Jesús-mui ebirmas. Tegin José kep uanzhe Jesús-
mui cheszhun tignegal.
Tegin José uanzhe Jesús-mui chesmalgu,
akwa-tummad-ya-akialed-yabal Jesús-mui
tigzhamalzhun. Tegin José uan-ya-kakagin akwa-
tummad chisbal.
47 Tenal María Magdalena, tegin José-e-nan-
María, panna Jesús-mui-tigzhamalad-takchamal.

16

Jesús purkwaled-akar kannan tullejad
(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

1 Tegin ulukued-ibe nasgu, María Magdalena
tegin María-Jacobo-e-nan tegin Salomé ti-wawad

pakchamal Jesús-muigin imagal, Judio-igal-kusgu-
maidyob.
2 Imi teun Maríamal tumigin wakur tad-nakwija
uanzhe nadmal.
3 Tenal Maríamal igalbal-natapidgin, aga emal-
emal chunmakalmal:
—¿Toa anmalga akwa-tummad-uan-ya-
chaktijiid oniro-wede?
4 Tegin Maríamal panna-akar takchamal, akwa-
tummad uan-ya-chaktijiid, pato oniral chii.
5 Tegin omegan takchamalgu uan-ya-kagejii,
uan-yabal togzhamal. Tegin omegan takalmal
Jesús-megwijad-nuedzhik tule-machibi chii, mol-
chibu mood-yowi. Tegin omegan peyedzhe we
tulegin kwakialmal.
6 Tenal machi omeganga chogal:
—Pe melle tobgumalma. ¿Pemal Jesús-
Nazaretkined-nakrusgin-pioklejad-amimalyé? Imi we
Jesús pato kannan tulleja, wegin maichul. Pe
takmaldo, tulemal wegin Jesús-mui mezhismalan.
7 Imi pemal nemalo Pedroga chogne, tegin
Jesús-e-chapingan-pimaladgamo. Imi Jesús pe-iktual
Galileaje ne. Tenal Jesús Galileagin pe-takmalo,
Jesús akpene pega chogzhadyob.
8 Tenal omegan pela-pela kwakijadbal,
tutumakal-pesmal. Tegin omegan chuli-
pinzhe-pesmaladbal uan-akar nosmalgu,
ilgwen negzhe abarmadmal. Tenal omegan
peyedzhe kwakismaladbal tulemalga apka kwen
chogzhajulmal, uangin emalga igi immal kujad.

Jesús kannan-kannan e-chapinganga nononikid
(Lucas 24:13-35; Juan 20:11-18)

9 (Tegin Jesús tumigin polegu kannan tullesgu,
kannan-kannan tule-Jesúsbak-nanedi-kusmaladga
nononida. Kepegin María Magdalenaga sanal
nononi. Tenal we Maríadin, akpene Jesús kin
walakugle nia-onijad.
10 Tenal María Jesús-takchagu, tulemal-Jesúsbak-
nanedi-kusmaladzhe nad. Tenal we tulemal pukib-
itogedbal pobukmal. Tegin María tule-Jesúsbak-
nanedi-kusmaladga chognatap:

—Jesús kannan tulles. Tegin Jesús anka sanal
nononi.

11 Tegin Jesús-e-chapingan itosmalgu Jesús-
kannan-tulles, Maríabal kwen ibzhaszhulmal.

12 Tegin tule-walbo Jerusalén-akar igalbal natap-
maladgin, Jesús tule-pidyob we tulemalga sanal
nononibal.
13 Tegin tule-walbogid kannan Jerusalénzhe
tule-Jesúsbak-nanedi-kusmaladga chognadmalbal.
Tenal Jesús-e-chapingan tule-walbogwadbal kwen
ibzhaszhulmalbal.
14 Tegin apka te-cholbal, Jesús-e-chapingan-
walambe-kakagwenchakkad mas-kunpukwadgin,
Jesús e-chapinganga sanal nononibal. Tegin Jesús
aga e-chapinganga chogal:

—¿Ibiga pe ankin ibzhejulmal-wede? ¿Imi an
tullesgu, ibiga pe tulemal-an-takchamaladbal
pe kwen ibzhejulmal-wede? Pemal nono-
cheleganmalma.

15 Tegin Jesús aga e-chapinganga chogalbal:

“Imi pemal pel-kwapa-nap-naid-ugakche pel-
kwapa tulemalga an-kaka-nuegan chognao.

16 Imi meke-ibi-tule ankin ibzheel, tegin an-
nuggin tigin oglejal, we tule Pab-tule-oturdaleged-
akar abonolego. Tenal meke-ibi-tule ankin ibzhe-
julil, ankin ibzhejulidbal peyedzhe oturdalego,
tenal we oturdaleged ilgwen-nadguo, pal kwen
pelguojul.
17 "Tegin tule-ankin-ibzhemalad Pabbal imma-
taktijulid imako, tegin an-nuggin nia-onimalo,
tegin tule-ankin-ibzhemalad kaka-pimaladgin
chunmamalo.
18 Tegin tulemal-ankin-ibzhemalad chunkalgin
nakpe-puled-kasmalal, kwen naklikuojulmal,
kwen akalguojulmalbal. Tegin tule-ankin-
ibzhemalad kobedbak ina-tule-mejed
kobzhamalal, kwen akalguojulmalbal. Tegin
tule-ankin-ibzhemalad chunkalgin tule-yemalad-
ebusmalal, tule-yeed ilgwen nuguo."

Jesús Pab-negzhe nakwijad
(Lucas 24:50-53; Hechos 1:9-11)

19 Tegin Jesús pél aga e-chapinganga
chunmasgu, ilgwen Pab-negzhe nakwid. Tenal
Jesús pul-tule-tummadiidbal Pab-Tummad-
nuedzhik chigwitapchun.
20 Tegin Jesús-e-chapingan-pel-kwapa akne-akne
aknismal, Pab-Jesús-kaka-nuegan chognadmal. Te-
gin Pabdin e-chapingan-pentadi-kualzhun. Tegin
Jesús-e-chapingan immal-taktijulid-imajadbal mag
taklenoni we igalde ib-chunchunnad.
Imi Jesucristo-Pab-Tummad-Machigin
chogzhad, weobdo. Pitomalgu.)

Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin mezhijad

New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna, Border)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199